

Beta

1760WM



IT Manuale d'uso ed istruzioni

EN Operation manual and instructions

FR Notice d'utilisation et instructions

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de uso e instrucciones

PT Manual de uso e instruções

NL Gebruikshandleiding

PL Instrukcja obsługi i zalecenia

HU Használati kézikönyv és útmutató

EL Εγχειρίδιο χρήσης και οδηγίες

DA Brugervejledning og instruktioner

SL Uporabniški priročnik in navodila

SK Návod na použitie a pokyny

CS Návod k použití a pokyny

RO Manual de utilizare și instrucțiuni

BG Ръководство за потребителя и инструкции

ANEMOMETRO DIGITALE SENSORE A VENTOLA, ART. 1760WM

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER ANEMOMETRO PRODOTTA DA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.

DESTINAZIONE D'USO

- **L'anemometro è destinato al seguente uso:**

- Misurare velocità del vento e volume d'aria.

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO

 Non utilizzare in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri o vapori.

 Non effettuare misurazioni in condizioni di umidità e temperatura elevate.

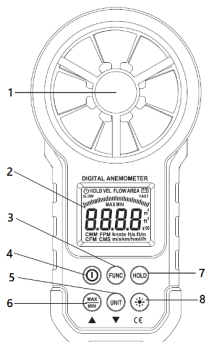
UTILIZZO ACCURATO

- Controllare prima dell'utilizzo che lo strumento non abbia subito danneggiamenti.
- Non manomettere il circuito elettronico.
- Non inserire oggetti che possano compromettere la rotazione dell'elica

DATI TECNICI

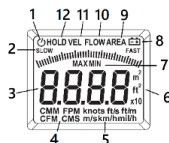
Legenda

- 1) Ventola
- 2) Display LCD
- 3) Tasto funzione
- 4) Tasto ON/OFF
- 5) Tasto conversione unità
- 6) Tasto valore Max/Min
- 7) Tasto conservazione dati
- 8) Illuminazione schermo



Legenda display

- 1) Indicatore funzione Autospegnimento attivo/disattiva
- 2) Indicazione velocità vento
- 3) Valore misurato o impostato
- 4) Indicazione unità di misura flusso
- 5) Indicazione unità di misura velocità vento
- 6) Indicazione unità di misura area
- 7) Indicazione valore massimo (MAX) o valore minimo (MIN)
- 8) Indicatore batteria scarica
- 9) Impostazione area
- 10) Funzione misura flusso
- 11) Funzione misura velocità vento
- 12) Conservazione dati attiva



Dati tecnici

Velocità del vento (VEL)		Range	Risoluzione	Precisione
Range di misurazione:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	solo per riferimento
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	solo per riferimento
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	solo per riferimento
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	solo per riferimento
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	solo per riferimento
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	solo per riferimento

Flusso aria (FLOW)		Range	AREA
Range di misurazione:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Batteria	1x 9V 6F22
----------	------------

Inserimento/cambio batterie

Quando sul display compare l'indicazione , significa che la batteria si sta esaurendo. Aprire il coperchio della batteria svitando la vite e procedere alla sostituzione.

FUNZIONI

Accensione

Per accendere lo strumento premere il tasto 4), l'accensione del display è accompagnata da un doppio beep.

Auto spegnimento

Lo strumento si spegne se è inutilizzato per diversi minuti.

L'opzione di auto spegnimento è attiva di default, per disattivare questa funzione premere il tasto 3) finché non scompare il relativo simbolo dal display.

Per riattivare tale funzione premere il tasto 3) finché ricompare il relativo simbolo dal display.

Tasto FUNC

Premendo il tasto 3) è possibile selezionare la modalità di misura che si intende effettuare:

- VEL misura della velocità del vento
- FLOW misura del flusso di aria

Tasto UNIT

Per selezionare l'unità di misura nelle funzioni VEL e FLOW premere il tasto 5).

Tasto MAX/MIN

Premere il tasto 6) il display mostrerà l'indicazione MAX, con questa funzione si visualizza il valore massimo rilevato.

Premendo ancora il tasto 6) si passa alla funzione MIN, visualizzato sul display, con questa funzione si visualizza il valore minimo rilevato.

Per disattivare questa funzione tenere premuto il tasto 6) finché l'indicazione MAX o MIN non scompare dal display.

Tasto HOLD

Premere il tasto 7) per bloccare il valore visualizzato. Sul display comparirà l'indicazione HOLD.

Per disattivare questa funzione premere il tasto 7) finché l'indicazione HOLD non scompare dal display.

Tasto ILLUMINAZIONE

Premere il tasto 8) per attivare o disattivare l'illuminazione dello schermo.

MISURAZIONI

Misurazione velocità del vento

Tramite il tasto 3) selezionare la funzione VEL e l'unità di misura con il tasto 5).

Effettuare la misura tenendo lo strumento perpendicolare alla corrente d'aria.

Impostazione AREA

Per misurare il volume di aria bisogna prima impostare l'area del tubo.

Per impostare l'area premere il tasto 3) per entrare nella funzione AREA.

Premere il tasto 5) per selezionare il valore e Premere il tasto 6) per spostarsi verso destra man mano che si impostano i valori.

Dopo aver impostato in questo modo anche l'unità di misura premere il tasto 5) per conferma il valore impostato e uscire da questa funzione.

Misura del volume di aria

Per misurare il volume di aria bisogna prima impostare l'area da cui esce la corrente d'aria:

Impostazione AREA

Per impostare l'area premere il tasto 3) per entrare nella funzione AREA.

Premere il tasto 5) per impostare il valore e premere il tasto 6) per spostarsi verso destra man mano che si impostano i valori.

Dopo aver impostato in questo modo anche l'unità di misura premere il tasto 5) per conferma il valore impostato e uscire da questa funzione.

Dopo aver impostato l'area, selezionare la funzione FLOW con il tasto 3) e effettuare la misura tenendo lo strumento perpendicolare alla corrente d'aria.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti solo ed esclusivamente da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.p.A. attraverso il vostro rivenditore Beta di fiducia.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- Consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici.
- Riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.
- Nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.



GARANZIA

Questo strumento è fabbricato e collaudato secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. È coperto da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti ad usura, ad uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute. La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE.

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

08/02/2022

DIGITAL ANEMOMETER FAN SENSOR, ART. 1760WM

USER MANUAL AND INSTRUCTIONS OF ANEMOMETER MANUFACTURED BY:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.

PURPOSE OF USE

- **The anemometer can be used for the following purpose:**
 - Measuring wind velocity and air volume.

WORK AREA SAFETY

-  Do not use in environments containing explosive atmospheres, because sparks may be generated which can ignite the dust or fumes.
-  Do not take measurements in environments with high IR and UV radiation levels.

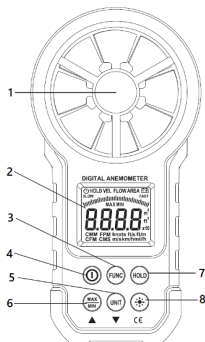
USE AND CARE

- Before use, check that the meter has not been damaged.
- Do not force the electronic circuit.
- Do not insert any objects that may affect fan blade rotation.

TECHNICAL DATA

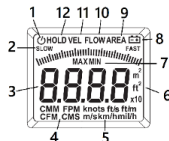
Parts Legend

- 1) Fan
- 2) LCD screen
- 3) Function button
- 4) Power on / Power off button
- 5) Unit conversion button
- 6) Max/Min value button
- 7) Data hold button
- 8) Display backlight



Display Legend

- 1) Auto power off enable/disable function indicator
- 2) Wind speed indication (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Measured or set value
- 4) Flow measurement unit indication
- 5) Wind velocity measurement unit indication
- 6) Flow area measurement unit indication
- 7) Maximum (MAX) or minimum (MIN) value indication
- 8) Low battery indicator
- 9) Flow area setting
- 10) Flow measurement function
- 11) Wind velocity measurement function
- 12) Data hold enable function



Technical data

Wind speed (VEL)		Range	Resolution	Accuracy
Measuring range:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	just for reference
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	just for reference
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	just for reference
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	just for reference
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	just for reference
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	just for reference

Air Flow (FLOW)		Range	AREA
Measuring range:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Power supply	1x 9V 6F22
--------------	------------

Battery Installation/Replacement

When the battery runs low will appear on the display.

Open the battery cover by unscrewing the screw and replace the battery.

FUNCTIONS

Power ON

To turn on the meter, press button 4). The meter will beep twice to confirm that it is on.

Auto power OFF

The meter will power down after several minutes of inactivity.

The auto power off option is enabled by default. To disable this function, press and hold button 3) until the relevant symbol disappears from the display.

To enable the function again, press and hold button 3) until the relevant symbol appears on the display.

FUNC button

Pressing button 3) will allow the required measurement mode to be selected:

- VEL (wind velocity measurement)
- FLOW (air flow measurement).

UNIT button

To select the unit of measurement in the VEL and FLOW functions, press button 5).

MAX/MIN button

Press button 6). The meter will display MAX. This function allows the maximum measured value to be displayed.

Pressing button 6) again will allow the MIN function to be selected and displayed. The minimum measured value will thus be displayed.

To disable this function, press and hold button 6) until MAX or MIN disappears from the display.

HOLD button

Press button 7) to freeze the displayed value. The meter will display HOLD.
To disable this function, press button 7) until HOLD disappears from the display.

BACKLIGHT button

Press button 8) to enable or disable display backlight.

MEASUREMENTS

Wind velocity measurement

Press button 3) to select the VEL function; press button 5) to select the unit of measurement.

Take the measurement by holding the meter perpendicular to the air flow.

AIR FLOW AREA setting

Air volume measurements require setting the air duct area.

To set the air duct area, press button 3) to enter the AREA function.

Press button 5) to select the value; press button 6) to move to the right as the values are set.

After setting the unit of measurement in the same way, press button 5) to confirm the set value and exit this function.

Air volume measurement

Air volume measurements require setting the air flow exit area:

AIR FLOW AREA setting

To set the area, press button 3) to enter the AREA function.

Press button 5) to set the value; press button 6) to move to the right as the values are set.

After setting the unit of measurement in the same way, press button 5) to confirm the set value and exit this function

After setting the area, select the FLOW function by pressing button 3) and take the measurement by holding the meter perpendicular to the air flow.

MAINTENANCE

Maintenance and repair jobs must be carried out by trained personnel only. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.p.A.'s repair centre through your Beta dealer.

DISPOSAL

The crossed-out wheelee bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this meter shall:

- deliver it to an appropriate collection facility for electronic or electrotechnical equipment;
- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent meter;
- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer, who will arrange for the product to be properly disposed of.

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment or human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.

**WARRANTY**

This meter is manufactured and tested in accordance with current EU regulations. It is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion.

Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the meter is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

DECLARATION OF CONFORMITY UE

We hereby declare, assuming full responsibility, that the described product complies with the following standard:

- 2014/30/UE (EMC) ;
- 2011/65/UE (RoHS);

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALY

08/02/2022

CAPTEUR DE VENTILATEUR D'ANÉMOMÈTRE NUMÉRIQUE, ART. 1760WM

MODE D'EMPLOI FOR USE PER ANÉMOMÈTRE PRODUIT PAR:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE.

DESTINATION D'UTILISATION

- **L'anémomètre est destiné à l'usage suivant :**

- Mesurer la vitesse du vent et le volume d'air.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

! Ne pas utiliser l'instrument dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.

! Ne pas effectuer de mesures dans des conditions d'humidité et de température élevées.

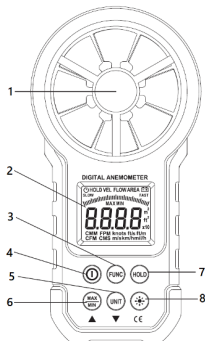
UTILISATION ATTENTIVE

- Avant l'utilisation, contrôler que l'instrument n'ait pas été endommagé.
- Ne pas intervenir sur le circuit électronique.
- Ne pas introduire d'objets qui pourraient compromettre la rotation de l'hélice.

DONNÉES TECHNIQUES

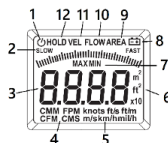
Légende

- 1) Ventilateur
- 2) Affichage ACL
- 3) Touche de fonction
- 4) Touche marche/arrêt – ON/OFF
- 5) Touche de conversion d'unité
- 6) Touche de valeur Max./Min.
- 7) Touche de stockage des données
- 8) Éclairage de l'écran



Légende - Affichage

- 1) Indicateur de fonction marche/arrêt automatique
- 2) Indication de la vitesse du vent
(SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Valeur mesurée ou réglée
- 4) Indication de l'unité de mesure du débit
- 5) Indication de l'unité de mesure de la vitesse du vent
- 6) Indication de l'unité de mesure de la surface
- 7) Indication de la valeur maximale (MAX) ou minimale (MIN)
- 8) Indicateur de batterie déchargée
- 9) Réglage de la surface
- 10) Fonction de mesure de débit
- 11) Fonction de mesure de la vitesse du vent
- 12) Conservation active des données



Données techniques

Vitesse du vent (VEL)		Plage	Résolution	Erreur d'indication max.:
Plage de mesure:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	Juste pour référence
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	Juste pour référence
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	Juste pour référence
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	Juste pour référence
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	Juste pour référence
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	Juste pour référence

Flux d'air (FLOW)		Plage	AREA
Plage de mesure:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Alimentation	1x 9V 6F22
--------------	------------

Insertion/remplacement des batteries

Lorsque l'indication  s'affiche sur l'écran, cela signifie que la batterie est épuisée. Ouvrir le couvercle de la batterie en dévissant la vis et la replacer.

FONCTIONS

Mise en marche

Pour allumer l'instrument, appuyer sur la touche 4), l'afficheur s'allume avec un double bip.

Extinction automatique

L'instrument s'éteint s'il n'est pas utilisé pendant plusieurs minutes.

L'option d'extinction automatique est active par défaut. Pour désactiver cette fonction, appuyer sur la touche 3) jusqu'à ce que le symbole correspondant disparaisse de l'écran.

Pour réactiver cette fonction, appuyer sur la touche 3) jusqu'à ce que le symbole correspondant réapparaisse sur l'écran.

Touche FUNC

En appuyant sur la touche 3) il est possible de sélectionner le mode de mesure à effectuer :

- Mesure VEL de la vitesse du vent
- FLOW mesure du débit d'air.

Touche UNIT

Pour sélectionner l'unité de mesure dans les fonctions VEL et FLOW, appuyer sur la touche 5).

Touche MAX/MIN

Appuyer sur la touche 6), l'écran affichera l'indication MAX, avec cette fonction, la valeur maximale détectée s'affiche.

Appuyer à nouveau sur la touche 6) pour accéder à la fonction MIN indiquée sur l'écran. Avec cette fonction, la valeur minimale détectée s'affiche.

Pour désactiver cette fonction, appuyer longuement sur la touche 6) jusqu'à ce que l'indication MAX ou MIN disparaisse de l'écran.

Touche HOLD

Appuyer sur la touche 7) pour bloquer la valeur affichée. L'indication HOLD s'affiche. Pour désactiver cette fonction, appuyer sur la touche 7) jusqu'à ce que l'indication HOLD disparaisse de l'écran.

Touche ÉCLAIRAGE

Appuyer sur la touche 8) pour activer ou désactiver l'éclairage de l'écran.

MESURES

Mesure de la vitesse du vent

Avec la touche 3) sélectionner la fonction VEL et l'unité de mesure avec la touche 5). Mesurer en tenant l'instrument perpendiculaire par rapport au flux d'air.

Réglage SURFACE

Pour mesurer le volume d'air, définir d'abord la surface du tuyau. Pour régler la surface, appuyer sur la touche 3) pour accéder à la fonction SURFACE. Appuyer sur la touche 5) pour sélectionner la valeur et sur la touche 6) pour se déplacer vers la droite lors de la définition des valeurs. Après avoir configuré l'unité de mesure de cette manière, appuyer sur la touche 5) pour confirmer la valeur configurée et sortir de cette fonction.

Mesure du volume d'air

Pour mesurer le volume d'air, définir d'abord la surface d'où sort le flux d'air:

Réglage SURFACE

Pour régler la surface, appuyer sur la touche 3) pour accéder à la fonction SURFACE.

Appuyer sur la touche 5) pour sélectionner la valeur et sur la touche 6) pour se déplacer vers la droite lors de la définition des valeurs.

Après avoir configuré l'unité de mesure de cette manière, appuyer sur la touche 5) pour confirmer la valeur configurée et sortir de cette fonction.

Après avoir défini la surface, sélectionner la fonction FLOW avec la touche 3) et mesurer en tenant l'instrument perpendiculaire par rapport au flux d'air.

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être exclusivement effectuées par un personnel spécialisé. Pour ces interventions, vous pouvez vous adresser au centre des réparations de Beta Utensili S.p.A. à travers votre revendeur Beta de référence.

ÉCOULEMENT

Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut :

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques ;
- le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent ;
- en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.

L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.



GARANTIE

Cet instrument est fabriquée et testée selon les normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne. Il est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle ou de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou

incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'applique pas en cas de modifications ou d'altérations ou si l'instrument est envoyé à l'assistance technique démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous déclarons, en en assumant la pleine responsabilité, que le produit décrit est conforme aux directives

- 2014/30/UE (EMC) ;
- 2011/65/UE (RoHS).

Le Fascicule Technique est disponible chez :
BETA UTENSILI S.p.A.
Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIE

08/02/2022

DIGITALER WINDMESSER-LÜFTERSENSOR, ART. 1760WM

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR WINDMESSER HERGESTELLT VON:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.

BESTIMMUNGSZWECK

- Das Anemometer ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:

- Messung der Windgeschwindigkeit und des Luftvolumenstroms.

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES

 Das Gerät nicht in explosionsfähiger Umgebung verwenden, da sich Funken bilden können, die Staub oder Dämpfe entflammen.

 Keine Messungen bei Feuchtigkeit und hohen Temperaturen durchführen.

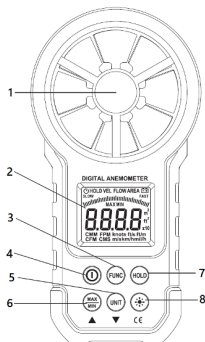
KORREKTER GEBRAUCH

- Vor dem Gebrauch des Gerätes kontrollieren, dass es keine Schäden aufweist.
- Den elektronischen Schaltkreis nicht umrüsten oder beschädigen.
- Keine Gegenstände einstecken, die das Drehen des Windrads beeinträchtigen können.

TECHNISCHE DATEN

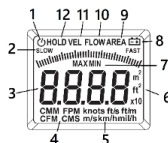
Legende

- 1) Lüfter (Flügelrad)
- 2) LCD-Display
- 3) Taste FUNC
- 4) Taste ON/OFF
- 5) Taste Wechsel der Maßeinheit
- 6) Taste Max/Min-Wert
- 7) Taste HOLD (Daten Einfrieren)
- 8) Bildschirmbeleuchtung



Legende Display

- 1) Anzeige Funktion Selbstausschaltung aktiv/inaktiv
- 2) Anzeige Windgeschwindigkeit (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Gemessener oder eingestellter Wert
- 4) Anzeige Maßeinheit Durchfluss / Strom
- 5) Anzeige Maßeinheit Windgeschwindigkeit
- 6) Anzeige Maßeinheit Fläche
- 7) Anzeige maximaler Wert (MAX) oder minimaler Wert (MIN)
- 8) Anzeige Batterie leer
- 9) Flächeneinstellung
- 10) Funktion Luftstrommessung
- 11) Funktion Windgeschwindigkeitsmessung
- 12) DATA HOLD aktiv



Technische Daten

WINDGESCHWINDIGKEIT (VEL)		Messbereich	Auflösung	Messfehler max.
Messbereich:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	nur als Referenz
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	nur als Referenz
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	nur als Referenz
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	nur als Referenz
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	nur als Referenz
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	nur als Referenz

Luftstrom (FLOW)		Messbereich	BEREICH
Messbereich:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Speisung	1x 9V 6F22
----------	------------

Batterien Einsetzen / Wechseln

Wenn auf dem Display die Anzeige , wird darauf hingewiesen, dass die Batterie schwach und bald leer ist.

Die Schraube abschrauben und den Batteriedeckel öffnen; dann die Batterien auswechseln.

FUNKTIONEN

Einschalten

Zum Einschalten des Gerätes die Taste 4) drücken, das Einschalten des Displays wird durch einen doppelten Piepston signalisiert.

Automatische Ausschaltung

Das Gerät schaltet sich bei Nichtgebrauch von einigen Minuten automatisch aus.

Die Option Automatische Ausschaltung ist als Vorgabe aktiv, zur Deaktivierung dieser Funktion die Taste 3) solange drücken, bis das entsprechende Symbol nicht mehr auf dem Display angezeigt wird.

Zur Wiederaktivierung dieser Funktion die Taste 3) drücken, bis das entsprechende Symbol wieder auf dem Display erscheint.

Taste FUNC

Durch Drücken der Taste 3) kann der Modus der Messung, die man durchführen möchte, ausgewählt werden:

- VEL Messung der Windgeschwindigkeit
- FLOW Messung des Luftstroms

Taste UNIT

Zur Auswahl der Messeinheit in den Funktionen VEL und FLOW die Taste 5) drücken.

Taste MAX/MIN

Die Taste 6) drücken, auf dem Display erscheint die Anzeige MAX, mit dieser Funktion wird der erkannte maximale Wert angezeigt.

Bei nochmaligem Drücken der Taste 6) wechselt man auf die Funktion MIN, die auf dem

Display angezeigt wird. Mit dieser Funktion wird der erkannte minimale Wert angezeigt. Zur Deaktivierung dieser Funktion die Taste 6) gedrückt halten, bis die Anzeige MAX oder MIN ausgeblendet wird und nicht mehr auf dem Display erscheint.

Taste HOLD

Die Taste 7) drücken, um den angezeigten Wert zu blockieren. Auf dem Display erscheint die Angabe HOLD.

Zur Deaktivierung dieser Funktion die Taste 7) so lange drücken, bis die Angabe HOLD ausgeblendet wird und nicht mehr auf dem Display erscheint.

Taste BELEUCHTUNG

Die Taste 8) drücken, um die Beleuchtung des Bildschirms zu aktivieren oder zu deaktivieren.

MESSUNGEN

Messung der Windgeschwindigkeit

Mittels der Taste 3) die Funktion VEL (Geschwindigkeit) und mittels der Taste 5) die Messeinheit auswählen.

Zur Durchführung der Messung das Gerät senkrecht zum Luftstrom halten.

Einstellung AREA (Fläche)

Zur Messung des Luftvolumens muss vorher die Fläche des Rohrs eingestellt werden.

Zur Einstellung der Fläche 3) drücken, um die Funktion AREA (Fläche) zu starten.

Die Taste 5) drücken, um den Wert auszuwählen und die Taste 6) drücken, um sich nach rechts zu verschieben, während die Werte eingestellt werden.

Nachdem auf diese Weise auch die Messeinheit eingestellt wurde, die Taste 5) drücken, um den eingestellten Wert zu bestätigen und diese Funktion zu beenden.

Messung des Luftvolumens

Zur Messung des Luftvolumens muss vorher die Fläche eingestellt werden, aus der der Luftstrom heraustritt:

Einstellung AREA (Fläche)

Zur Einstellung der Fläche 3) drücken, um die Funktion AREA (Fläche) zu starten.

Die Taste 5) drücken, um den Wert auszuwählen und die Taste 6) drücken, um sich nach rechts zu verschieben, während die Werte eingestellt werden.

Nachdem auf diese Weise auch die Messeinheit eingestellt wurde, die Taste 5) drücken, um den eingestellten Wert zu bestätigen und diese Funktion zu beenden.

Nach erfolgter Einstellung der Fläche mit der Taste 3) die Funktion FLOW (Durchfluss) auswählen und die Messung durchführen, hierzu das Gerät senkrecht zum Luftstrom halten.

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für diese Eingriffe können Sie sich an das Reparaturzentrum Beta Utensili S.p.A. über Ihren Beta Händler wenden.

ENTSORGUNG

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
- Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.
- Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.



GARANTIE

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden EU-Bestimmungen geprüft und hergestellt. Die Garantiezeit für das Gerät beträgt 12 Monate für die berufliche Nutzung oder 24 Monate für den nicht beruflichen Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Produkts.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch verfällt in folgenden Fällen: Vornehmen von Änderungen, Beschädigung und Umrüstung des Gerätes, Versand des ausgebauten und zerlegten Gerätes an den technischen Kundendienst.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den Richtlinien entspricht

- 2014/30/UE (EMC);
- 2011/65/UE (RoHS).

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

08/02/2022

SENSOR DE VENTILADOR ANEMÓMETRO DIGITAL, ART. 1760WM

ISTRUCCIONES POR ANEMÓMETRO FABRICADA POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentación redactada originariamente en ITALIANO.

DESTINO DE USO

- El anemómetro está destinado al siguiente uso:

- Medir la velocidad del viento y el volumen de aire.

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

 No utilice el instrumento en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas al poderse desarrollar chispas que pueden incendiar polvos o vapores.

 No efectúe las mediciones en condiciones de humedad y temperatura elevadas.

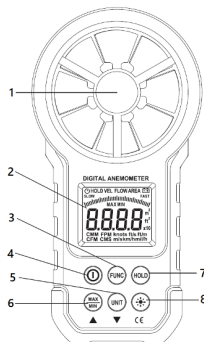
UTILIZACIÓN ATENTA

- Compruebe antes del uso que el instrumento no haya sufrido daños.
- No modifique el circuito electrónico.
- No introduzca objetos que pueden impedir la rotación de la hélice.

DATOS TÉCNICOS

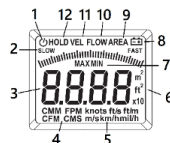
Leyenda

- 1) Ventilador
- 2) Pantalla LCD
- 3) Tecla función
- 4) Tecla ON/OFF
- 5) Tecla conversión unidad
- 6) Tecla valor Máx./Mín.
- 7) Tecla conservación de datos
- 8) Iluminación pantalla



Leyenda pantalla

- 1) Indicador función de Auto apagado activo/desactivado
- 2) Indicación velocidad viento (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Valor medido o seleccionado
- 4) Indicación unidad de medida flujo
- 5) Indicación unidad de medida velocidad viento
- 6) Indicación unidad de medida área
- 7) Indicación valor máximo (MÁX) o valor mínimo (MIN)
- 8) Indicador de batería descargada
- 9) Selección área
- 10) Función medida de flujo
- 11) Función medida velocidad del viento
- 12) Conservación de datos activa



Datos técnicos

Velocidad del viento (VEL)		Rango	Resolución	Error de indicación máx.:
Rango de medicion:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	solo para referencia
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	solo para referencia
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	solo para referencia
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	solo para referencia
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	solo para referencia
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	solo para referencia

Flujo de aire (FLOW)		Rango	ÁREA
Range di misurazione:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Alimentación	1x 9V 6F22
--------------	------------

Introducción/cambio de baterías

Cuando en la pantalla aparece la indicación , significa que la batería se está agotando.

Abra la tapa de la batería desenroscando el tornillo y proceda con la sustitución.

FUNCIONES

Encendido

Para encender el instrumento pulse la tecla 4), cuando la pantalla se enciende se oye un doble beep.

Auto apagado

El instrumento se apaga de no utilizarlo por varios minutos.

La opción de auto apagado está activa por defecto, para desactivar esta función pulse la tecla 3) hasta cuando desaparece de la pantalla el símbolo correspondiente.

Para volver a activar dicha función pulse la tecla 3) hasta cuando aparece en la pantalla el símbolo correspondiente.

Tecla FUNC

Pulsando la tecla 3) se puede seleccionar la modalidad de medida que se quiere efectuar:

- VEL medida de la velocidad del viento
- FLOW medida del flujo de aire.

Tecla UNIT

Para seleccionar la unidad de medida en las funciones VEL y FLOW pulse la tecla 5).

Tecla MÁX/MÍN

Pulse la tecla 6), en la pantalla aparecerá la indicación MÁX, con esta función se visualiza el valor máximo detectado. Volviendo a pulsar la tecla 6) se pasa a la función MÍN, visualizada en la pantalla, con esta función se visualiza el valor mínimo detectado. Para desactivar esta función mantenga pulsada la tecla 6) hasta cuando la indicación MÁX o MÍN desaparece de la pantalla.

Tecla HOLD

Pulse la tecla 7) para bloquear el valor visualizado. En la pantalla aparecerá la indicación HOLD.

Para desactivar esta función pulse la tecla 7) hasta cuando la indicación HOLD desaparece de la pantalla.

Tecla ILUMINACIÓN

Pulse la tecla 8) para activar o desactivar la iluminación de la pantalla.

MEDICIONES

Medición de la velocidad del viento

Mediante la tecla 3) seleccione la función VEL y la unidad de medida con la tecla 5).

Efectúe la medida manteniendo el instrumento perpendicular a la corriente de aire.

Selección ÁREA

Para medir el volumen de aire primero hay que seleccionar el área del tubo.

Para seleccionar el área pulse la tecla 3) para entrar en la función ÁREA.

Pulse la tecla 5) para seleccionar el valor y pulse la tecla 6) para desplazarse a medida que selecciona los valores.

Tras seleccionar de esta forma también la unidad de medida, pulse la tecla 5) para confirmar el valor seleccionado y salir de esta función.

Medida del volumen de aire

Para medir el volumen de aire primero hay que seleccionar el área de la que sale la corriente de aire:

Selección ÁREA

Para seleccionar el área pulse la tecla 3) para entrar en la función ÁREA.

Pulse la tecla 5) para seleccionar el valor y pulse la tecla 6) para desplazarse a medida que selecciona los valores.

Tras seleccionar de esta forma también la unidad de medida, pulse la tecla 5) para confirmar el valor seleccionado y salir de esta función.

Tras seleccionar el área, seleccione la función FLOW con la tecla 3) y efectúe la medida manteniendo el instrumento perpendicular a la corriente de aire.

MANTENIMIENTO

Las actuaciones de mantenimiento y reparación ha de llevarlas a cabo tan sólo y exclusivamente personal especializado. En caso de dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.p.A. a través de su revendedor Beta de confianza.

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electrotécnicos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.
- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.

La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.

La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.



GARANTÍA

Esto instrumento está fabricado y ensayado con arreglo a las normas actualmente vigentes en la Unión Europea. Está cubierto por garantía durante un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para un uso no profesional.

Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción.

La efectución de una o más actuaciones durante el período de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma.

No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas. La garantía cesa cuando se aportan modificaciones, cando el instrumento se altera o se envía para reparación desmontado.

Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaramos bajo nuestra plena responsabilidad que el producto descrito es conforme a las directivas

- 2014/30/UE (EMC) ;
- 2011/65/UE (RoHS).

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

08/02/2022

SENSOR DE VENTILADOR DE ANEMÔMETRO DIGITAL, ART. 1760WM

INSTRUÇÕES DE USO PARA ANEMÔMETRO FABRICADA POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentação redigida no original no idioma ITALIANO.

FINALIDADE DE USO

- O anemômetro é destinado ao uso abaixo
 - Medir a velocidade do vento e o volume de ar.

SEGURANÇA DA POSIÇÃO DE TRABALHO

- ⚠ Não utilizar o instrumento em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas, porque podem ser desencadeadas faíscas capazes de incendiar pós ou vapores.
- ⚠ Não efetuar medições em condições de humidade e temperatura elevadas.

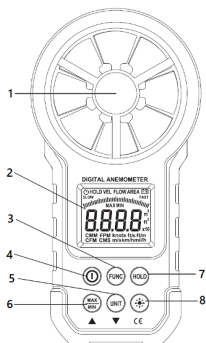
UTILIZAÇÃO ATENTA

- Antes de utilizar o instrumento controlar não tenha sofrido danos.
- Não adulterar o circuito electrónico.
- Não inserir objetos que possam comprometer a rotação da hélice.

DADOS TÉCNICOS

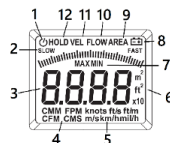
Legenda

- 1) Ventoinha
- 2) Ecrã LCD
- 3) Tecla de função
- 4) Tecla ON/OFF
- 5) Tecla de conversão de unidade
- 6) Tecla valor Max/Min
- 7) Tecla de conservação dos dados
- 8) Iluminação do ecrã



Legenda do ecrã

- 1) Indicador da função de Desligamento automático ativo/desativo
- 2) Indicação da velocidade do vento (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Valor medido ou configurado
- 4) Indicação da unidade de medida do fluxo
- 5) Indicação da unidade de medida da velocidade do vento
- 6) Indicação da unidade de medida da área
- 7) Indicação do valor máximo (MAX) ou valor mínimo (MIN)
- 8) Indicador de bateria descarregada
- 9) Configuração da área
- 10) Função de medida do fluxo
- 11) Função de medida da velocidade do vento
- 12) Conservação dos dados ativa



Dados técnicos

Velocidade do vento (VEL)		Faixa de medição:	Resolução	Erro máximo de indicação
Faixa de medição:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	Somente para referência
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	Somente para referência
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	Somente para referência
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	Somente para referência
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	Somente para referência
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	Somente para referência

Fluxo de ar (FLOW)		Faixa de medição:	ÁREA
Faixa de medição:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Alimentação	1x 9V 6F22
-------------	------------

Introdução/troca das pilhas

Quando aparece a indicação , no ecrã, quer dizer que a pilha está a acabar. Abrir a tampa das pilhas desapertando o parafuso e efetuar a substituição.

FUNÇÕES

Ligação

Para ligar o instrumento carregar a tecla 4), o acendimento do display é acompanhado por um beep duplo.

Auto-desligamento

O instrumento desliga se ficar inutilizado durante vários minutos.

A opção de desligamento automático é ativa por default, para desativar esta função carregar a tecla 3), até desaparecer o símbolo relativo no ecrã.

Para reativar essa função, carregar a tecla 3) até reaparecer o símbolo relativo no ecrã.

Tecla FUNC

Ao carregar a tecla 3) pode ser selecionada a modalidade de medida que se quer efetuar:

- VEL medida da velocidade do vento
- FLOW medida do fluxo de ar.

Tecla UNIT

Para selecionar a unidade de medida nas funções VEL e FLOW carregar a tecla 5).

Tecla MAX/MIN

Carregar a tecla 6), o ecrã mostrará a indicação MAX, com esta função será visualizado o valor máximo levantado.

Ao carregar de novo a tecla 6), passa-se à função MIN, visualizado no ecrã, com esta função será visualizado o valor mínimo levantado.

Para desativar esta função manter carregada a tecla 6), até desaparecer a indicação MAX ou MIN do ecrã.

Tecla HOLD

Carregar a tecla 7) para bloquear o valor visualizado. No ecrã irá aparecer a indicação HOLD.

Para desativar esta função carregar a tecla 7), até desaparecer a indicação HOLD do ecrã.

Tecla ILUMINAÇÃO

Carregar a tecla 8) para ativar ou desativar a iluminação da tela.

MEDIÇÕES

Medição da velocidade do vento

Com a tecla 3) selecionar a função VEL e a unidade de medida com a tecla 5).

Efetuar a medida mantendo o instrumento perpendicular à corrente de ar.

Configuração da ÁREA

Para medir o volume de ar antes é preciso configurar a área do tubo.

Para configurar a área carregar a tecla 3) para entrar na função ÁREA.

Carregar a tecla 5) para selecionar o valor e carregar a tecla 6) para deslocar-se para a direita conforme forem configurados os valores.

Depois de ter configurado também a unidade de medida desta forma, carregar a tecla 5) para confirmar o valor configurado e sair desta função.

Medida do volume de ar

Para medir o volume de ar, é preciso configurar antes a área por onde sai a corrente de ar:

Configuração da ÁREA

Para configurar a área carregar a tecla 3) para entrar na função ÁREA.

Carregar a tecla 5) para selecionar o valor e carregar a tecla 6) para deslocar-se para a direita conforme forem configurados os valores.

Depois de ter configurado também a unidade de medida desta forma, carregar a tecla 5) para confirmar o valor configurado e sair desta função.

Depois de ter configurado a área, selecionar a função FLOW com a tecla 3) e efetuar a medida, mantendo o instrumento perpendicular à corrente de ar.

MANUTENÇÃO

As operações de manutenção e de reparação devem ser efetuadas somente e exclusivamente por pessoal especializado. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.p.A, através do próprio revendedor Beta de confiança.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos.

O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixos electrónicos ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contatar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixos perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.



GARANTIA

Este instrumento é fabricado e controlado segundo as normas atualmente em vigor na Comunidade Europeia. É coberto por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento.

Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou caídas. A garantia decai quando são efetuadas alterações, quando o instrumento é adulterado ou quando é enviado desmontado para a assistência.

São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos sob a nossa plena responsabilidade que o produto descrito é conforme as directivas:

- 2014/30/UE (EMC);
- 2011/65/UE (RoHS).

O caderno técnico está disponível junto a:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

08/02/2022

DIGITALE ANEMOMETER VENTILATORSSENSOR, ART. 1760WM

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR ANEMOMETER GEPRODUCEERD DOOR:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIË

Oorspronkelijk in de ITALIAANSE taal geschreven documentatie.

BEOOGD GEBRUIK

- **De anemometer is bestemd voor het volgende gebruik:**
 - het meten van de windsnelheid en het luchtvolume.

VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

-  Gebruik het instrument niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er vonken kunnen ontstaan, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.
-  Verricht geen metingen bij een hoge vochtigheid en hoge temperatuur.

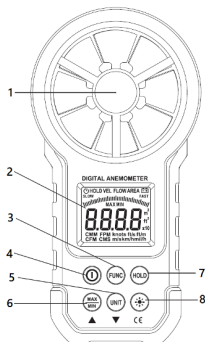
ZORGVULDIG GEBRUIK

- Controleer voor het gebruik of het instrument niet beschadigd is.
- Knoei niet met het elektronische circuit.
- Steek er geen voorwerpen in die het draaien van de propeller kunnen schaden.

TECHNISCHE GEGEVENS

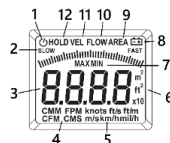
Legenda

- 1) Waaier
- 2) Lcd-display
- 3) Functietoets
- 4) AAN-UITtoets
- 5) Eenheidsconversieknop
- 6) Max.-min. toets
- 7) Toets voor gegevensopslag
- 8) Verlichting van het scherm



Legenda van het display

- Indicator automatische uitschakelfunctie aan/uit
- Aanduiding van de windsnelheid
(SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- Gemeten of ingestelde waarde
- Aanduiding van de meeteenheid van de stroom
- Aanduiding van de meeteenheid van de windsnelheid
- Aanduiding van de meeteenheid van het oppervlak
- Aanduiding van de maximum- (MAX) of minimumwaarde (MIN)
- Weergave voor lege batterij
- Instelling van het gebied
- Meetfunctie stroom
- Meetfunctie windsnelheid
- Gegevensopslag actief



Technische data

Windsnelheid (VEL)		Bereik	Oplossing	Max. meetfout
Meetbereik:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	Alleen voor referentie
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	Alleen voor referentie
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	Alleen voor referentie
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	Alleen voor referentie
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	Alleen voor referentie
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	Alleen voor referentie

Luchtstroom (FLOW)		Bereik	OPPERVLAK
Meetbereik:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Alimentation	1x 9V 6F22
--------------	------------

De batterijen aanbrengen/vervangen

Wanneer de weergave , op het display verschijnt, wil dat zeggen dat de batterij bijna leeg is.

Open het deksel van het batterijvakje door de schroef los te draaien en vervang de batterij.

FUNCTIONIES

Aanzetten

Om het instrument aan te zetten drukt u op toets 4). Er is een dubbele pieptoon te horen als het display wordt ingeschakeld.

Automatische uitschakeling

Als het instrument gedurende enkele minuten niet wordt gebruikt, wordt het automatisch uitgeschakeld.

De optie voor automatisch uitschakelen is standaard actief. Druk, om deze functie uit te schakelen, op toets 3) tot het overeenkomstige symbool van het display verdwijnt.

Druk, om deze functie opnieuw in te schakelen, nogmaals op toets 3) tot het overeenkomstige symbool weer op het display verschijnt.

Toets FUNC

Door op toets 3) te drukken kan de gewenste modus worden gekozen voor de meting die u wenst te verrichten:

- VEL: meting van windsnelheid
- FLOW: meting van de luchtstroom.

Toets UNIT

Druk op toets 5) om de meeteenheid voor de functies VEL en FLOW te selecteren).

Toets MAX/MIN

Druk op toets 6). Op het display verschijnt nu MAX. Met deze functie wordt de gemeten maximumwaarde weergegeven.

Door nogmaals op toets 6) te drukken, wordt overgeschakeld naar de MIN-functie, die

vervolgens op het display wordt weergegeven.

Om deze functie uit te schakelen, houdt u toets 6) ingedrukt tot de MAX- of MIN-indicatie van het display verdwijnt.

Toets HOLD

Druk op toets 7) om de weergegeven waarde vast te zetten. Nu verschijnt de aanduiding HOLD op het display.

Om deze functie uit te schakelen, drukt u toets 7) in tot de aanduiding HOLD van het display verdwijnt.

Toets VERLICHTING

Druk op toets 8) om de verlichting van het scherm in of uit te schakelen.

METINGEN

De windsnelheid meten

Selecteer de VEL-functie met toets 3) en de meeteenheid met toets 5).

Verricht de meting en houd het instrument loodrecht t.o.v. de luchtstroom.

Instelling van het OPPEVLAK

Om het luchtvolume te meten, moet eerst het oppervlak van de buis worden ingesteld.

Om het oppervlak in te stellen, drukt u op toets 3) om naar de OPPEVLAK-functie te gaan.

Druk op toets 5) om de waarde te selecteren en op toets 6) om u naar rechts te verplaatsen naarmate de waarden worden ingesteld.

Nadat u de meeteenheid op deze manier hebt ingesteld, drukt u op toets 5) om de ingestelde waarde te bevestigen en deze functie af te sluiten.

Meting van het luchtvolume

Om het luchtvolume te meten, moet eerst het oppervlak worden ingesteld waar de lucht uitkomt:

Instelling van het OPPEVLAK

Om het oppervlak in te stellen, drukt u op toets 3) om naar de OPPEVLAK-functie te gaan.

Druk op toets 5) om de waarde te selecteren en op toets 6) om u naar rechts te verplaatsen naarmate de waarden worden ingesteld.

Nadat u de meeteenheid op deze manier hebt ingesteld, drukt u op toets 5) om de ingestelde waarde te bevestigen en deze functie af te sluiten.

Na het oppervlak te hebben ingesteld, selecteert u de FLOW-functie met toets 3) en verricht u de meting terwijl u het instrument loodrecht t.o.v. de luchtstroom houdt.

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen enkel en alleen door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden via uw vertrouwde Beta dealer tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.P.A.

AFDANKEN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.

De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.
- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast



GARANTIE

Deze apparatuur is vervaardigd en getest in overeenstemming met de voorschriften die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap. Hij heeft 12 maanden garantie bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet-professioneel gebruik.

Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgevonden ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt. De garantie komt te vervallen wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met het apparaat wordt geknoeid en wanneer het gedemonteerd naar de servicedienst wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EU

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product overeenkomstig de richtlijnen:

- 2014/30/UE (EMC);
- 2011/65/UE (RoHS).

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIË

08/02/2022

ANEMOMETR CYFROWY CZUJNIK WENTYLATORA, PRZ. 1760WM

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA ANEMOMETR PRODUKOWANEGO PRZEZ:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
 20845, Sovico (MB)
 WŁOCHY

Dokumentacja oryginalna sporządzona jest w języku WŁOSKIM.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

- **Anemometr przeznaczony jest do następującego zastosowania:**

- Pomiaru prędkości wiatru i objętości powietrza.

BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

! Nie używać w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową, ponieważ mogą powstać iskry i spowodować zapalenie się pyłów lub oparów.

! Nie należy wykonywać pomiarów przy wysokiej temperaturze i wysokiej wilgotności.

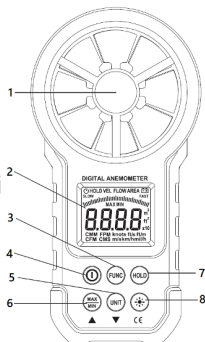
PRAWIDŁOWE STOSOWANIE

- Przed użyciem sprawdzić, czy przyrząd nie został uszkodzony.
- Nie wolno naruszać obwodu elektronicznego.
- Nie wkładać przedmiotów, które mogłyby zakłócić rotację śmigła.

DANE TECHNICZNE

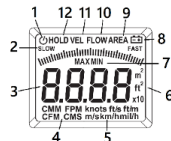
Legenda

- 1) Wiatrak
- 2) Wyświetlacz LCD
- 3) Przycisk funkcyjny
- 4) Przycisk włączania ON/wyłączania OFF
- 5) Przycisk konwersji jednostek
- 6) Przycisk wartości maksymalnej Max/minimalnej
- 7) Przycisk przechowywania danych
- 8) Podświetlenie ekranu



Legenda wyświetlacza

- 1) Wskaźnik funkcji Automatycznego wyłączenia
- włączona/wyłączona
- 2) Wskazanie prędkości wiatru (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s)
- 3) Wartość zmierzona lub ustawiona
- 4) Wskazanie jednostki pomiaru przepływu
- 5) Wskazanie jednostki pomiaru prędkości wiatru
- 6) Wskazanie jednostki pomiaru powierzchni
- 7) Wskazanie wartości maksymalnej (MAX) lub minimalnej (MIN)
- 8) Wskaźnik rozładowanej baterii
- 9) Ustawienie obszaru
- 10) Funkcja pomiaru przepływu
- 11) Funkcja pomiaru prędkości wiatru
- 12) Przechowywanie danych - aktywne



Dane techniczne

Prędkość wiatru (VEL)		Zakres pomiaru:	Rezolucja	Maks. błąd wskazania:
Zakres pomiaru:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	tylko w celach informacyjnych
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	tylko w celach informacyjnych
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	tylko w celach informacyjnych
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	tylko w celach informacyjnych
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	tylko w celach informacyjnych
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	tylko w celach informacyjnych

Przepływ powietrza (FLOW)		Zakres pomiaru:	POWIERZCHNIA
Zakres pomiaru:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Zakres pomiaru:	1x 9V 6F22
-----------------	------------

Wkładanie/wymiana baterii

Gdy na wyświetlaczu pojawi się ten wskaźnik , oznacza, że bateria jest na wyczerpaniu.

Należy otworzyć pokrywę baterii odkręcając śrubę i wymienić ją.

FUNKCJE

Włączanie

W celu włączenia przyrządu należy nacisnąć przycisk 4), włączeniu się wyświetlacza towarzyszy podwójny sygnał dźwiękowy.

Automatyczne wyłączenie

Przyrząd wyłącza się, jeśli nie jest używany przez kilka minut.

Opcja automatycznego wyłączenia jest domyślnie aktywna, aby wyłączyć tę funkcję należy nacisnąć przycisk 3), aż odpowiedni symbol zniknie z wyświetlacza.

Aby ponownie aktywować tę funkcję, nacisnąć przycisk 3), aż odpowiedni symbol pojawi się ponownie na wyświetlaczu.

Przycisk FUNC

Naciskając przycisk 3) można wybrać tryb pomiaru, który ma zostać przeprowadzony:

- VEL pomiar prędkości wiatru
- FLOW pomiar przepływu powietrza.

Przycisk UNIT

Aby wybrać jednostkę miary w funkcjach VEL i FLOW, nacisnąć przycisk 5).

Przycisk MAX/MIN

Nacisnąć przycisk 6), wyświetlacz pokaże wskaźnik MAX, przy tej funkcji wyświetlana jest maksymalna wykryta wartość.

Naciskając ponownie przycisk 6), przechodzi się do funkcji MIN, wskazanej na wyświetlaczu, przy której wyświetlana jest minimalna wykryta wartość.

Aby wyłączyć tę funkcję, nacisnąć i przytrzymać przycisk 6) do momentu zniknięcia wskaźnika MAX lub MIN z wyświetlacza.

Przycisk HOLD

Nacisnąć przycisk 7), aby zablokować wyświetlaną wartość. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik HOLD.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciskać przycisk 7) do momentu zniknięcia wskaźnika HOLD z wyświetlacza.

Przycisk PODŚWIETLENIE

Nacisnąć przycisk 8), aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie ekranu.

POMIARY

Pomiar prędkości wiatru

Za pomocą przycisku 3) wybrać funkcję VEL i przyciskiem 5) jednostkę miary.

Wykonać pomiar trzymając przyrząd prostopadłe do przepływu powietrza.

Ustawienie OBSZARU (AREA)

Aby zmierzyć objętość powietrza, należy najpierw ustawić obszar rurki.

Aby ustawić obszar, nacisnąć przycisk 3), aby przejść do funkcji AREA.

Nacisnąć przycisk 5), aby wybrać wartość i nacisnąć przycisk 6), aby przesunąć się w prawo w miarę ustawiania wartości.

Po ustawieniu w ten sposób jednostki miary, nacisnąć przycisk 5), aby potwierdzić ustawioną wartość i wyjść z tej funkcji.

Pomiar objętości powietrza

Aby zmierzyć objętość powietrza, należy najpierw ustawić obszar, z którego wychodzi strumień powietrza:

Ustawienie OBSZARU (AREA)

Aby ustawić obszar, nacisnąć przycisk 3), aby przejść do funkcji AREA.

Nacisnąć przycisk 5), aby wybrać wartość i nacisnąć przycisk 6), aby przesunąć się w prawo w miarę ustawiania wartości.

Po ustawieniu w ten sposób jednostki miary, nacisnąć przycisk 5), aby potwierdzić ustawioną wartość i wyjść z tej funkcji.

Po ustawieniu obszaru wybrać funkcję FLOW przyciskiem 3) i wykonać pomiar trzymając przyrząd prostopadłe do strumienia powietrza.

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawcze powinny być wykonywane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Odnośnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.P.A., za pośrednictwem zaufanego dystrybutora Beta.

LIKWIDACJA

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób

po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.

Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.

**GWARANCJA**

Warunki gwarancji dla towarów produkcji Beta Utensili S.p.A. sprzedawanych przez Beta Polska Sp. z o.o. określone są w aktualnym Oświadczeniu Gwarancyjnym Beta Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Skarbimierzycach, które dostępne jest na stronie internetowej spółki oraz będzie wysyłane na każde żądanie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny z dyrektywami:

- 2014/30/UE (EMC);
- 2011/65/UE (RoHS).

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
WŁOCHY

08/02/2022

DIGITÁLIS ANEMOMETER VENTILÁTOR ÉRZÉKELŐ, ART. 1760WM

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ANEMOMETER GYÁRTÓJA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

A dokumentum eredetileg OLASZ nyelven íródott.

FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT

- **A szélmérőt a következő célra fejlesztették ki:**

- Szélsebesség és légmennyiség mérése.

A MUNKAHELY BIZTONSÁGA

! Az eszközt, tilos robbanásveszélyes környezetben használni, mivel a működés alatt szikrák pattanhatnak ki, amelyek a környezeti port vagy gőzöket berobbanthatják.

! Ne végezzen méréseket magas páratartalmú és magas hőmérsékletű környezetben.

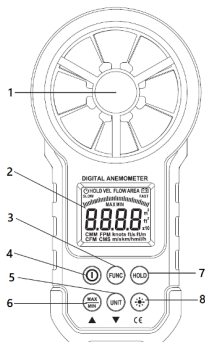
BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

- Használat előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a műszer nem sérült meg.
- Elektromos bekötéseit módosítani tilos.
- Tilos, olyan tárgyakat a műszerbe helyezni, amelyek veszélyeztethetik a hajtócsavar forgását.

TECHNIKAI ADATOK

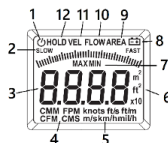
Olvasat

- 1) Ventilátor
- 2) LCD kijelző
- 3) Beindító gomb
- 4) ON/OFF gomb
- 5) Mértékegység váltó gomb
- 6) Max/Min érték gomb
- 7) Adatmentő gomb
- 8) Képernyővilágítás



Kijelző olvasata

- 1) Automatikus kikapcsolás aktív/kiiktatott funkció kijelzője
- 2) Szélsősebesség (SLOW <5 m/s; FAST >5m/s) kijelzője
- 3) Mért vagy beállított érték
- 4) Légáramlás mértékegységének kijelzője
- 5) Szélsősebesség mértékegységének kijelzője
- 6) Terület mértékegységének kijelzője
- 7) Maximum érték (MAX) vagy minimum (MIN) érték kijelzője
- 8) Lemerült akkumulátor kijelzője
- 9) Terület beállítás
- 10) Légáramlás mérési funkció
- 11) Szélsősebesség mérési funkció
- 12) Adatelmentés aktív



Műszaki adatok

Szélsősebesség (VEL)		Mérési tartomány:	Felbontas	Pontosság
Mérési tartomány:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	csak referenciaként
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	csak referenciaként
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	csak referenciaként
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	csak referenciaként
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	csak referenciaként
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	csak referenciaként

Légáramlat (FLOW)		Mérési tartomány:	TERÜLET
Mérési tartomány:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Áramforrás	1x 9V 6F22
------------	------------

Az akkumulátor kiemelése/cseréje

Amikor a kijelzőn megjelenik a jel,  ez azt jeleníti, hogy az akkumulátor hamarosan le fog merülni.

A csavarok meglazítását követően, vegyük le az akkumulátor fedelét és végezzük el annak cseréjét.

FUNKCIÓK

Bekapcsolás

Az eszköz bekapcsolásához nyomjuk le a 4) gombot, a kijelző bekapcsolását kettős hangjelzés kíséri majd.

Automatikus kikapcsolás

Ha a készüléket néhány percig nem használják, az kikapcsol.

Az automatikus kikapcsolás opció alapértelmezés szerint aktív; a funkció kikapcsolásához nyomja meg a 3) gombot, amíg a megfelelő szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

A funkció újraaktiválásához nyomja le a 3) gombot, addig, amíg a megfelelő szimbólum újra meg nem jelenik a kijelzőn.

FUNC gomb

A 3) gomb megnyomásával választhatjuk ki az elvégzendő mérési üzemmódot:

- VEL szélesség mérés
- FLOW légmennyiség mérés.

UNIT gomb

A mértékegység kiválasztásához a VEL és FLOW funkciókban nyomja meg az 5) gombot.

MAX/MIN gomb

Az 6) lenyomását követően, a kijelzőn a MAX felirat fog feltűnni, ebben az üzemmódban a mért maximális érték jeleníthető meg.

Az 6) újabb lenyomását követően léphetünk át a MIN funkcióra, ami a kijelzőn is

feltüntetésre kerül, ebben az üzemmódban a mért minimális érték jeleníthető meg. A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva a 6) gombot, addig, amíg a MAX vagy MIN jelzés el nem tűnik a kijelzőről.

HOLD gomb

Nyomja meg a 7) gombot a kijelzett érték zárolásához. A kijelzőn a HOLD felirat jelenik meg.

A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva a 7) gombot, addig, amíg a HOLD jelzés el nem tűnik a kijelzőről.

KIVILÁGÍTÁS gomb

A kivilágítás be- vagy kikapcsolásához nyomja le a 8) gombot.

MÉRÉSEK

Szélessébség mérése

A 3) gomb segítségével válassza ki a VEL funkciót, a mértékegység kiválasztásához használja az 5) gombot.

A mérés elvégzése során a műszert a levegőáramra merőlegesen kell tartani.

TERÜLET beállítás

A levegő mennyiségének méréséhez először be kell állítani a cső területét.

A terület beállításához nyomja meg a 3) gombot, amelynek segítségével a TERÜLET funkcióba léphet be.

Az érték kiválasztásához nyomja meg az 5) gombot, ahhoz, hogy az értékek beállítása közben jobbra lépjen nyomja meg a 6) gombot.

Miután ilyen módon a mértékegységet is beállította, nyomja meg az 5) gombot a beállított érték megerősítéséhez és a funkcióból való kilépéshez.

Légmennyiség mérése

A levegő mennyiségének méréséhez először be kell állítani azt a területet, ahonnan a légáram származik:

TERÜLET beállítás

A terület beállításához nyomja meg a 3) gombot, amelynek segítségével a TERÜLET funkcióba léphet be.

Az érték kiválasztásához nyomja meg az 5) gombot, ahhoz, hogy az értékek beállítása közben jobbra lépjen nyomja meg a 6) gombot.

Miután ilyen módon a mértékegységet is beállította, nyomja meg az 5) gombot a beállított érték megerősítéséhez és a funkcióból való kilépéshez.

A terület beállítása után a 3) gomb segítségével válassza ki a FLOW funkciót, majd végezze el a mérést úgy, hogy a műszert a légáramlásra merőlegesen tartja.

KARBANTARTÁS

A karbantartási és javítási munkákat kizárólag szakember végezheti el. Az ilyen beavatkozások elvégzéséhez, a Beta viszonteladójukon keresztül tudnak a Beta Utensili S.P.A. javítási központjához fordulni.

HULLADÉKFELDOLGOZÁS

A készüléken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott négyszög szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos életciklusa végén a többi városi hulladéktól elkülönítve kell feldolgozni.

A felhasználó, amennyiben ennek az eszköznek a feldolgozását szeretné, a övetkezőket teheti:

- leadhatja egy elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat gyűjtő központban
- visszaadhatja a saját viszonteladójának egy egyenértékű eszköz vásárlásakor
- kifejezetten professzionális használatra szánt termékek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, amelynek rendelkeznie kell egy megfelelő eljárással a termék helyes feldolgozására.

Ennek a terméknek a helyes feldolgozása lehetővé teszi az abban található alapanyagok újrahasznosítását, és így elkerülhetőek a környezeti és az emberi egészséget veszélyeztető károk.

A termék engedély nélküli feldolgozása megsérti a veszélyes hulladékok feldolgozásának szabályozását, az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.



GARANCIA

Ezt az eszközt az Európai Unióban érvényes vonatkozó szabályzatok szerint gyártották és vizsgálták be. Szakirányú felhasználás esetén az eszközt 12 hónapos garancia fedi, nem szakirányú használat esetén 24 hónapos garancia fedi.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejáratát nem változik.

A garancia nem fedi az elhasználódásból, helytelen vagy az előírttól eltérő használatból származó meghibásodásokat, illetve a csapódásból és/vagy ütésből származó meghibásodásokat.

A garancia érvényét veszti, ha a szerszámon módosításokat, változtatásokat végeznek, vagy már bontott állapotban érkeznek be a javítási központba.

A garancia semmi esetre sem fedi a személyi és/vagy tárgyak, legyenek azok bármilyen természetűek, legyen a kár közvetett és/vagy közvetlen.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT UE

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a fent leírt termék megfelel minden:

- 2014/30/UE (EMC);
- 2011/65/UE (RoHS).

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

08/02/2022

ΑΝΕΜΟΜΕΤΡΟ ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΜΕ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, ΕΙΔΟΣ 1760WM

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΕΜΟΜΕΤΡΟ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΠΟ
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ΙΤΑΛΙΑ

Το έγγραφο αυτό αρχικά συντάχθηκε στην ΙΤΑΛΙΚΗ γλώσσα.

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Το ανεμόμετρο προορίζεται για την ακόλουθη χρήση:
 - Μέτρηση της ταχύτητας του ανέμου και του όγκου του αέρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

 Να μην χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με ατμόσφαιρα δυνητικά εκρηκτική, καθώς ενδέχεται να αναπτυχθούν σπίθιες, ικανές να προκαλέσουν φωτιά σε σκόνες ή ατμούς.

 Να μην πραγματοποιούνται μετρήσεις σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή θερμοκρασίας.

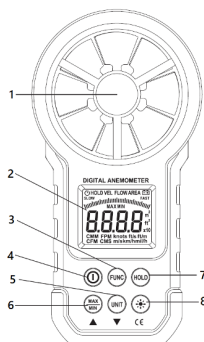
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

- Ελέγξτε πριν τη χρήση πως το όργανο δεν έχει υποστεί ζημιές.
- Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε παρέμβαση στο ηλεκτρονικό του κύκλωμα.
- Μην εισάγετε αντικείμενα που ενδέχεται να εμποδίσουν την περιστροφή της έλικας

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

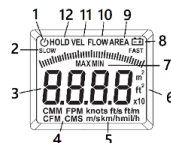
Υπόμνημα

- 1) Ανεμιστήρας
- 2) Οθόνη LCD
- 3) Κουμπί λειτουργίας
- 4) Κουμπί ON/OFF
- 5) Κουμπί μετατροπής μονάδας
- 6) Κουμπί τιμής Max/Min
- 7) Κουμπί φύλαξης δεδομένων
- 8) Φωτισμός οθόνης



Υπόμνημα οθόνης

- 1) Ενδείκτης λειτουργίας αυτόματης απενεργοποίησης ενεργός/ανενεργός
- 2) Ένδειξη ταχύτητας ανέμου (SLOW <5 m/s· FAST >5m/s)
- 3) Μετρημένη ή ορισμένη τιμή
- 4) Ένδειξη μονάδας μέτρησης ροής
- 5) Ένδειξη μονάδας μέτρησης ταχύτητας ανέμου
- 6) Ένδειξη μονάδας μέτρησης επιφάνειας
- 7) Ένδειξη μέγιστης (MAX) ή ελάχιστης (MIN) τιμής
- 8) Ενδείκτης αποφορτισμένης μπαταρίας
- 9) Ορισμός επιφάνειας
- 10) Λειτουργία μέτρησης ροής
- 11) Λειτουργία μέτρησης ταχύτητας ανέμου
- 12) Φύλαξη δεδομένων ενεργοποιημένη



Τεχνικά στοιχεία

ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΟΥ (VEL)		Εύρος	Ανάλυση	Ακρίβεια
Εύρος μέτρησης:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	μόνο για αναφορά
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	μόνο για αναφορά
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	μόνο για αναφορά
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	μόνο για αναφορά
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	μόνο για αναφορά
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	μόνο για αναφορά

Ροή αέρα (FLOW)		Εύρος	ΠΕΡΙΟΧΗ
Εύρος μέτρησης:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Μπαταρία	1x 9V 6F22
----------	------------

Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών

Όταν η στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη , σημαίνει πως η μπαταρία τείνει να εξαντληθεί.

Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας ξεβιδώνοντας τη βίδα και αντικαταστήστε την.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Εκκίνηση

Για να εκκινήσετε το όργανο πατήστε το κουμπί 4), το άνοιγμα της οθόνης συνοδεύεται από έναν διπλό βραχύ ήχο.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Το όργανο απενεργοποιείται εάν δεν χρησιμοποιείται για μερικά λεπτά.

Η επιλογή αυτόματης απενεργοποίησης του οργάνου είναι ενεργή με τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πατήστε το κουμπί 3) έως ότου εξαφανιστεί το σχετικό σύμβολο στην οθόνη.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά αυτήν τη λειτουργία πατήστε το κουμπί 3) έως ότου εμφανιστεί το σχετικό σύμβολο στην οθόνη.

Κουμπί FUNC

Πατώντας το κουμπί 3) μπορείτε να επιλέξετε τη λειτουργία μέτρησης που επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε:

- VEL μέτρηση της ταχύτητας του ανέμου
- FLOW μέτρηση της ροής αέρα

Κουμπί UNIT

Για την επιλογή της μονάδας μέτρησης στις λειτουργίες VEL και FLOW πατήστε το κουμπί 5).

Κουμπί MAX/MIN

Πατήστε το κουμπί 6), η οθόνη θα δείξει την ένδειξη MAX, με αυτήν τη λειτουργία απεικονίζεται η μέγιστη μετρημένη τιμή.

Πατώντας ξανά το κουμπί 6), περνάτε στη λειτουργία MIN. Με αυτήν τη λειτουργία

απεικονίζεται στην οθόνη η ελάχιστη μετρημένη τιμή.

Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία κρατήστε πατημένο το κουμπί 6) έως ότου εξαφανιστεί από την οθόνη η ένδειξη MAX ή MIN.

Κουμπί HOLD

Πατήστε το κουμπί 7) για να μπλοκάρετε την εμφανιζόμενη τιμή. Στη οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη HOLD.

Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία κρατήστε πατημένο το κουμπί 7) έως ότου εξαφανιστεί από την οθόνη η ένδειξη HOLD.

Κουμπί ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πατήστε το κουμπί 8) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό της οθόνης.

ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

Μέτρηση της ταχύτητας του ανέμου

Μέσω του κουμπιού 3) επιλέξετε τη λειτουργία VEL και τη μονάδα μέτρησης με το κουμπί 5).

Πραγματοποιήστε τη μέτρηση κρατώντας το όργανο κάθετα στο ρεύμα του αέρα.

Ρύθμιση ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Για τη μέτρηση του όγκου αέρα θα πρέπει πρώτα να ορίσετε την επιφάνεια του σωλήνα. Για να ορίσετε την επιφάνεια πατήστε το κουμπί 3) για να μπείτε στη λειτουργία ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

Πατήστε το κουμπί 5) για να επιλέξετε την τιμή και πατήστε το κουμπί 6) για να μετακινηθείτε προς τα δεξιά, ενώ σταδιακά ορίζονται οι τιμές.

Αφού ορίσετε με αυτόν τον τρόπο και τη μονάδα μέτρησης, πατήστε το κουμπί 5) για να επιβεβαιώσετε την ορισμένη τιμή και να βγείτε από αυτήν τη λειτουργία.

Μέτρηση του όγκου του αέρα

Για να μετρήσετε τον όγκο του αέρα, πρέπει πρώτα να ρυθμίσετε την περιοχή από την οποία εξέρχεται η ροή του αέρα:

Ρύθμιση ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Για να ορίσετε την επιφάνεια πατήστε το κουμπί 3) για να μπείτε στη λειτουργία ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

Πατήστε το κουμπί 5) για να επιλέξετε την τιμή και πατήστε το κουμπί 6) για να μετακινηθείτε προς τα δεξιά, ενώ σταδιακά ορίζονται οι τιμές. Αφού ορίσετε με αυτόν τον τρόπο και τη μονάδα μέτρησης, πατήστε το κουμπί 5) για να επιβεβαιώσετε την ορισμένη τιμή και να βγείτε από αυτήν τη λειτουργία.

Αφού ορίσετε την επιφάνεια, επιλέξετε τη λειτουργία FLOW με το κουμπί 3) και πραγματοποιήστε τη μέτρηση κρατώντας το όργανο κάθετα στο ρεύμα του αέρα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Για αυτές τις εργασίες μπορείτε να απευθύνεστε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.p.A. μέσω του μεταπωλητή Beta της εμπιστοσύνης σας.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή πάνω στη συσκευασία σημαίνει πως το προϊόν, όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να απορριφθεί ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα και σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διαδικασίες.

Ο χρήστης που προτίθεται να απορρίψει αυτήν τη συσκευή, μπορεί:

- Να την παραδώσει σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
- Να την επιστρέψει στον πωλητή από τον οποίο την αγόρασε, κατά την αγορά μιας παρόμοιας συσκευής.
- Σε περίπτωση προϊόντων αποκλειστικά επαγγελματικής χρήσης, να έρθει σε επαφή με τον κατασκευαστή, ο οποίος και θα πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη διαδικασία απόρριψης.

Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που αυτό περιέχει. Αποφεύγει τη μόλυνση του περιβάλλοντος καθώς και βλαβερές συνέπειες στην υγεία των ανθρώπων.

Η μη σωστή ή παράνομη απόρριψη του προϊόντος αποτελεί παραβίαση της οδηγίας για την απόρριψη επικίνδυνων αποβλήτων και συνεπάγεται την επιβολή των προβλεπόμενων από τον νόμο ποινών.

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτός ο εξοπλισμός παράγεται και δοκιμάζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της ΕΕ. Καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για μη επαγγελματική χρήση.

Βλάβες που οφείλονται σε αστοχία υλικού ή παραγωγής, διορθώνονται μέσω επισκευής ή αντικατάστασης των ελαττωματικών κομματιών, έπειτα από δική μας απόφαση.

Η πραγματοποίηση μιας ή περισσότερων επεμβάσεων στην περίοδο διάρκειας της εγγύησης δεν μεταβάλλει την ημερομηνία λήξης της ίδιας.

Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε φθορά, κακή ή ακατάλληλη χρήση, σπασίματα που προκλήθηκαν από κτυπήματα και/ή πτώσεις. Επίσης, η εγγύηση παύει να ισχύει όταν επιφέρονται τροποποιήσεις, όταν έχει πειραχτεί το εξάρτημα ή εφόσον αυτό αποσταλεί αποσυναρμολογημένο στην τεχνική εξυπηρέτηση.

Εξαιρούνται ρητώς βλάβες που τυχόν έχουν προκληθεί σε άτομα και/ή αντικείμενα οποιουδήποτε είδους και/ή φύσης, άμεσες και/ή έμμεσες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με ευθύνη μας ότι το προϊόν που περιγράφεται συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών:

- 2014/30/UE (EMC) ;
- 2011/65/UE (RoHS);

Ο Τεχνικός Φάκελος είναι διαθέσιμος στη διεύθυνση:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

08/02/2022

DIGITAL ANEMOMETER VENTILATOR SENSOR, ART. 1760WM

BRUGERVEJLEDNING OG INSTRUKTIONER TIL ANEMOMETER PRODUCERET AF:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation oprindeligt skrevet på ITALIENSK sprog.

ANVENDELSESFORMÅL

- **Vindmåleren er beregnet til følgende anvendelse:**

- Mål vindhastighed og luftmængde.

ARBEJDSSTATIONSSIKKERHED

! Må ikke anvendes i miljøer med potentielt eksplosive atmosfærer, da der kan udvikle gnister, som kan antænde støv eller dampe.

! Foretag ikke målinger under høj luftfugtighed og høje temperaturforhold.

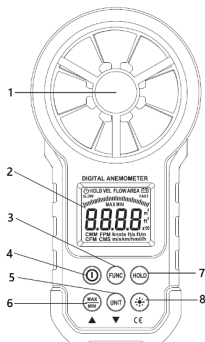
BRUG NØJAGTIG

- Kontroller før brug, at instrumentet ikke er blevet beskadiget.
- Der må ikke manipuleres med det elektroniske kredsløb.
- Indsæt ikke genstande, der kan kompromittere propellens rotation

TEKNISK DATA

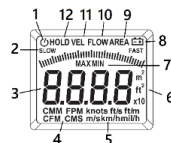
Legende

- 1) Ventilator
- 2) LCD-skærm
- 3) Funktionstast
- 4) ON/OFF knap
- 5) Enhedskonverteringsnøgle
- 6) Max / Min værdi nøgle
- 7) Datalagringsnøgle
- 8) Skærmbelysning



Vis forklaring

- 1) Automatisk sluk-tænd/sluk-funktionsindikator
- 2) Indikation af vindhastighed
- 3) Målt eller indstillet værdi
(LANGSOMT <5m/s; HURTIG > 5m/s)
- 4) Angivelse af flowmåleenheden
- 5) Angivelse af måleenhed for vindhastighed
- 6) Angivelse af måleenhed for området
- 7) Maksimum (MAX) eller minimum (MIN) værdi indikation
- 8) Indikator for lavt batteri
- 9) Områdeindstilling
- 10) Flowmålefunktion
- 11) Funktion til måling af vindhastighed
- 12) Aktiv dataopbevaring

**Teknisk data**

Vindhastighed (VEL)		Rækkevidde	Løsning	Præcision
Udvalg af måling:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	blot til reference
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	blot til reference
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	blot til reference
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	blot til reference
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	blot til reference
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	blot til reference

Luftstrøm (FLOW)		Rækkevidde	AREAL
Udvalg af måling:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Batteri	1x 9V 6F22
---------	------------

Isætning / udskiftning af batterier

Når indikationen vises på displayet , det betyder, at batteriet er ved at løbe tør. Åbn batteridækslet ved at skrue skruen ud og udskifte den.

FUNKTIONER

Tænd

For at tænde instrumentet, tryk på tast 4), tænding af displayet ledsages af et dobbelt bip.

Automatisk nedlukning

Instrumentet slukker, hvis det ikke bruges i flere minutter.

Den automatiske sluk-funktion er aktiv som standard, for at deaktivere denne funktion skal du trykke på tast 3), indtil det tilhørende symbol forsvinder fra displayet.

For at genaktivere denne funktion, tryk på tast 3), indtil det tilhørende symbol kommer frem på displayet igen.

FUNC-tasten

Ved at trykke på tast 3) er det muligt at vælge den måletilstand, der skal udføres:

- VEL mål for vindhastighed
- FLOW mål for luftstrømmen

ENHED nøgle

For at vælge måleenhed i VEL- og FLOW-funktionerne, tryk på tast 5).

MAX / MIN-tast

Tryk på tast 6) displayet vil vise MAX indikationen, med denne funktion vises den maksimalt detekterede værdi.

Tryk på tasten 6) igen for at gå til MIN-funktionen, vist på displayet, med denne funktion vises den mindste detekterede værdi.

For at deaktivere denne funktion skal du trykke på og holde tast 6) nede, indtil MAX eller MIN indikationen forsvinder fra displayet.

HOLD tasten

Tryk på tast 7) for at låse den viste værdi. HOLD-indikationen vises på displayet. For at deaktivere denne funktion skal du trykke på knappen 7), indtil HOLD-indikationen forsvinder fra displayet.

LIGHTING knap

Tryk på tast 8) for at aktivere eller deaktivere skærmelysningen.

MÅL**Vindhastighedsmåling**

Brug tast 3) til at vælge VEL-funktionen og måleenheden med tast 5). Foretag målingen ved at holde instrumentet vinkelret på luftstrømmen.

AREA indstilling

For at måle luftvolumen skal du først indstille rørets areal.

For at indstille området, tryk på tast 3) for at gå ind i AREA-funktionen.

Tryk på tast 5) for at vælge værdien og tryk på tast 6) for at flytte til højre, mens du indstiller værdierne.

Efter at have indstillet måleenheden på denne måde, tryk på tast 5) for at bekræfte den indstillede værdi og forlade denne funktion.

Måling af luftvolumen

For at måle luftmængden skal du først indstille det område, hvorfra luftstrømmen kommer ud:

AREA indstilling

For at indstille området, tryk på tast 3) for at gå ind i AREA-funktionen.

Tryk på tast 5) for at indstille værdien og tryk på tast 6) for at flytte til højre, mens du indstiller værdierne.

Efter at have indstillet måleenheden på denne måde, tryk på tast 5) for at bekræfte den indstillede værdi og forlade denne funktion.

Efter indstilling af området, vælg FLOW-funktionen med tast 3) og foretag målingen ved at holde instrumentet vinkelret på luftstrømmen.

VEDLIGEHODELSE

Vedligeholdelse, reparation og eventuelle kalibreringsindgreb skal udføres af specialiseret personale. For sådanne indgreb kan du kontakte reparationscenteret for Beta Utensili S.P.A

BORTSKAFFELSE

Symbolet med en overstreget skraldespand, der vises på udstyret eller på emballagen, angiver, at produktet ved slutningen af dets levetid skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald.

Brugeren, der har til hensigt at bortskaffe dette værktøj, kan:

- aflevere det til et elektronisk eller elektrisk affaldsindsamlingscenter;
- returner det til din forhandler, når du køber et tilsvarende instrument;
- i tilfælde af produkter udelukkende til professionel brug, kontakt producenten, som vil have en procedure for korrekt bortskaffelse.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt muliggør genbrug af råmaterialerne deri og undgår skader på miljøet og menneskers sundhed.

Ulovlig bortskaffelse af produktet udgør en overtrædelse af forordningen om bortskaffelse af farligt affald og indebærer anvendelse af de fastsatte sanktioner.

**GARANTI**

Dette instrument er fremstillet og testet i overensstemmelse med de gældende standarder i Det Europæiske Fællesskab. Det er garanteret i en periode på 12 måneder for professionel brug eller 24 måneder for ikke-professionel brug.

Fejl på grund af materiale- eller fabriktionsfejl reparerer ved at restaurere eller udskifte defekte dele efter vores skøn.

Udførelse af et eller flere indgreb i garantiperioden ændrer ikke på udløbsdatoen for samme.

Fejl som følge af slid, forkert eller forkert brug og brud forårsaget af slag og/eller fald er ikke omfattet af garantien. Garantien bortfalder, når der foretages ændringer, når der manipuleres med den, eller når den sendes til assistance adskilt.

Skader forvoldt på personer og/eller ting af enhver art og/eller art, direkte og/eller indirekte, er udtrykkeligt udelukket.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer under vores ansvar, at det beskrevne produkt overholder alle relevante bestemmelser i følgende direktiver:

- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (E.M.C.) 2014/30 / EU;
- Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (Ro.H.S.) 2011/65 / UE.

Den tekniske fil er tilgængelig på:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

08/02/2022

DIGITALNI ANEMOMER SENZOR VENTILATORJA, ART. 1760WM

UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN NAVODILA ZA ANEMOMETRE IZDELAVA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIJA

Dokumentacija je izvirno napisana v ITALIJANSKOM jeziku.

PREDVIDENA UPORABA

- **Anemometer je namenjen naslednji uporabi:**

- Izmerite hitrost vetra in količino zraka.

VARNOST DELOVNE POSTAJE

 Ne uporabljajte v okoljih, ki vsebujejo potencialno eksplozivno atmosfero, saj lahko nastanejo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlapce.

 Ne izvajajte meritev v pogojih visoke vlažnosti in visokih temperatur.

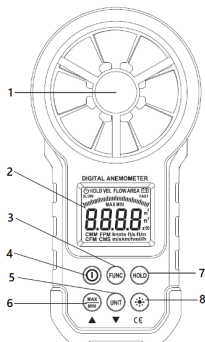
UPORABLJAJTE NATANČNO

- Pred uporabo preverite, da instrument ni poškodovan.
- Ne posegajte v elektronsko vezje.
- Ne vstavljajte predmetov, ki bi lahko ogrozili vrtenje propelerja

TEHNIČNI PODATKI

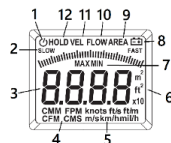
Legenda

- 1) Ventilator
- 2) LCD zaslon
- 3) Funkcijska tipka
- 4) Gumb za VKLOP / IZKLOP
- 5) Ključ za pretvorbo enot
- 6) Ključ največje/najmanjše vrednosti
- 7) Ključ za shranjevanje podatkov
- 8) Osvetlitev zaslona



Prikaz legende

- 1) Indikator funkcije samodejnega vklopa/izklopa
- 2) Prikaz hitrosti vetra (POČASI <5m/s; HITRO > 5m/s)
- 3) Izmerjena ali nastavljena vrednost
- 4) Prikaz enote za merjenje pretoka
- 5) Navedba merske enote za hitrost vetra
- 6) Navedba merske enote za površino
- 7) Prikaz največje (MAX) ali najmanjše (MIN) vrednosti
- 8) Indikator prazne baterije
- 9) Nastavitev območja
- 10) Funkcija merjenja pretoka
- 11) Funkcija merjenja hitrosti vetra
- 12) Aktivna hramba podatkov



TEHNIČNI PODATKI

Hitrost vetra (VEL)		Razpon	Resolucija	Natančnost
Razpon meritev:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	samo za referenco
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	samo za referenco
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	samo za referenco
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	samo za referenco
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	samo za referenco
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	samo za referenco

Zračni tok (FLOW)		Razpon	OBMOČJE
Razpon meritev:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Baterija	1x 9V 6F22
----------	------------

Vstavljanje/menjava baterij

Ko se na zaslonu prikaže znak , pomeni, da je baterija prazna. Odprite pokrov baterije tako, da odvijete vijak in ga zamenjate.

FUNKCIJE

Vklop

Za vklop instrumenta pritisnite tipko 4), vklop zaslona spremlja dvojni pisk.

Samodejni izklop

Instrument se izklopi, če ga nekaj minut ne uporabljate.

Možnost samodejnega izklopa je privzeto aktivna, če želite to funkcijo onemogočiti, pritisnite tipko 3), dokler ustrezeni simbol ne izgine z zaslona.

Za ponovni vklop te funkcije pritisnite tipko 3), dokler se ustrezeni simbol ponovno ne prikaže na zaslonu.

Tipka FUNC

S pritiskom na tipko 3) lahko izberete način merjenja, ki ga želite izvesti:

- VEL merilo hitrosti vetra
- FLOW merilo pretoka zraka

Tipka ENOTA

Za izbiro merske enote v funkcijah VEL in FLOW pritisnite tipko 5).

Tipka MAX / MIN

Pritisnite tipko 6) na zaslonu se prikaže indikacija MAX, s to funkcijo se prikaže največja zaznana vrednost.

Ponovno pritisnite tipko 6), da preidete na funkcijo MIN, prikazano na zaslonu, s to funkcijo se prikaže najmanjša zaznana vrednost.

Če želite onemogočiti to funkcijo, pritisnite in držite tipko 6), dokler indikator MAX ali MIN ne izgine z zaslona.

Tipka HOLD

Pritisnite tipko 7), da zaklenete prikazano vrednost. Na zaslonu se prikaže indikator HOLD.

Če želite onemogočiti to funkcijo, pritisnite gumb 7), dokler indikator HOLD ne izgine z zaslona.

Gumb za osvetlitev

Pritisnite tipko 8), da vključite ali izključite osvetlitev zaslona.

MERITVE

Merjenje hitrosti vetra

S tipko 3) izberite funkcijo VEL in mersko enoto s tipko 5).

Izvedite meritev tako, da držite instrument pravokotno na tok zraka.

Nastavitev AREA

Če želite izmeriti prostornino zraka, morate najprej nastaviti površino cevi.

Za nastavitev območja pritisnite tipko 3) za vstop v funkcijo AREA.

Pritisnite tipko 5), da izberete vrednost, in pritisnite tipko 6), da se premaknete v desno, ko nastavljate vrednosti.

Po tej nastavitvi merske enote pritisnite tipko 5), da potrdite nastavljeno vrednost in zapustite to funkcijo.

Merjenje prostornine zraka

Za merjenje prostornine zraka morate najprej nastaviti območje, iz katerega izhaja zračni tok:

Nastavitev AREA

Za nastavitev območja pritisnite tipko 3) za vstop v funkcijo AREA.

Pritisnite tipko 5), da nastavite vrednost, in pritisnite tipko 6), da se pomaknete v desno, ko nastavljate vrednosti.

Po tej nastavitvi merske enote pritisnite tipko 5), da potrdite nastavljeno vrednost in zapustite to funkcijo.

Po nastavitvi območja izberite funkcijo FLOW s tipko 3) in opravite meritev tako, da držite instrument pravokotno na zračni tok.

VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje, popravila in morebitne posege pri kalibraciji mora izvajati specializirano osebje. Za tovrstne posege se lahko obrnete na servisni center Beta Utensili S.P.A.

ODSTRANJEVANJE

Simbol prečrtanega koša, ki je prikazan na opremi ali na embalaži, označuje, da je treba izdelek po koncu njegove življenjske dobe odstraniti ločeno od drugih komunalnih odpadkov.

Uporabnik, ki namerava odstraniti to orodje, lahko:

- oddajte v zbirni center za elektronske ali električne odpadke;
- ob nakupu enakovrednega instrumenta ga vrnite svojemu prodajalcu;
- v primeru izdelkov samo za profesionalno uporabo se obrnite na proizvajalca, ki bo imel postopek za pravilno odstranjevanje.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka omogoča ponovno uporabo surovin, ki jih vsebuje, in preprečuje škodo za okolje in zdravje ljudi.

Nezakonito odlaganje izdelka predstavlja kršitev predpisa o odlaganju nevarnih odpadkov in vključuje uporabo predvidenih kazni.



GARANCIJA

Ta instrument je izdelan in testiran v skladu s standardi, ki trenutno veljajo v Evropski skupnosti. Garancija velja 12 mesecev za profesionalno uporabo ali 24 mesecev za nepoklicno uporabo.

Napake zaradi napak v materialu ali izdelavi popravimo z obnovo ali zamenjavo okvarjenih delov po lastni presoji.

Izvedba enega ali več posegov v garancijski dobi ne spremeni roka uporabnosti le-te.

Okvare zaradi obrabe, nepravilne ali nepravilne uporabe in zlomi zaradi udarcev in/ali padcev niso predmet garancije. Garancija je neveljavna, če se izvedejo spremembe, ko se vanj posega ali ko se razstavljenega pošlje serviserju.

Škoda, povzročena osebam in/ali stvarjem kakršne koli vrste in/ali narave, neposredne in/ali posredne, je izrecno izključena.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Z našo odgovornostjo izjavljamo, da je opisani izdelek v skladu z vsemi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (E.M.C.) 2014/30 / EU;
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električna in elektronska oprema (Ro.H.Š.) 2011/65 / UE.

Tehnična datoteka je na voljo na:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIJA

08/02/2022

DIGITÁLNY ANEMOMETER VENTILÁTOR SENZOR, OBJ. 1760WM

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA A POKYNY PRE ANEMOMETER VYROBENÉ:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
TALIANSKO

Dokumentácia pôvodne napísaná v TALIANSKOM jazyku.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- **Anemometer je určený na nasledujúce použitie:**

- Zmerať rýchlosť vetra a objem vzduchu.

BEZPEČNOSŤ PRACOVNEJ STANICE

! Nepoužívajte v prostrediach s potenciálne výbušnou atmosférou, pretože môžu vzniknúť iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

! Nevykonávajte merania pri vysokej vlhkosti a vysokej teplote.

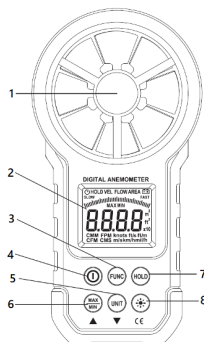
POUŽÍVAJTE PRESNÉ

- Pred použitím skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Nezasahujte do elektronického obvodu.
- Nevkladajte predmety, ktoré by mohli ohroziť otáčanie vrtule

TECHNICKÉ DÁTA

Legenda

- 1) Ventilátor
- 2) LCD displej
- 3) Funkčné tlačidlo
- 4) Tlačidlo ON / OFF
- 5) Kľúč na konverziu jednotiek
- 6) Kľúč maximálnej / minimálnej hodnoty
- 7) Kľúč na ukladanie údajov
- 8) Osvetlenie obrazovky

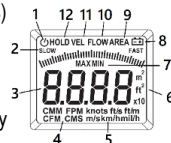


NÁVOD NA POUŽITIE A POKYNY

SK

Zobrazit' legendu

- 1) Indikátor funkcie automatického vypnutia / zapnutia
- 2) Indikácia rýchlosti vetra (POMALÝ <5 m/s; RÝCHLO > 5 m/s)
- 3) Nameraná alebo nastavená hodnota
- 4) Indikácia jednotky merania prietoku
- 5) Označenie jednotky merania rýchlosti vetra
- 6) Označenie mernej jednotky pre oblasť
- 7) Indikácia maximálnej (MAX) alebo minimálnej (MIN) hodnoty
- 8) Indikátor slabšej batérie
- 9) Nastavenie oblasti
- 10) Funkcia merania prietoku
- 11) Funkcia merania rýchlosti vetra
- 12) Aktivne uchovávanie údajov



TECHNICKÉ DÁTA

Rýchlosť vetra (VEL)		Rozsah	Rozhodnutie	Presnosť
Rozsah meranie:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	len pre referenciu
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	len pre referenciu
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	len pre referenciu
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	len pre referenciu
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	len pre referenciu
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	len pre referenciu

NÁVOD NA POUŽITIE A POKYNY

SK

Prúd vzduchu (FLOW)		Rozsah	AREA
Rozsah meranie:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Batéria	1x 9V 6F22
---------	------------

Vloženie / výmena batérii

Keď sa na displeji zobrazí indikátor , znamená to, že batéria je vybitá. Otvorte kryt batérie odskrutkovaním skrutky a vráťte ho späť.

FUNKCIE

Zapnutie

Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte tlačidlo 4), zapnutie displeja je sprevádzané dvojitém pípnutím.

Automatické vypnutie

Prístroj sa vypne, ak sa niekoľko minút nepoužíva.

Možnosť automatického vypnutia je štandardne aktívna, pre deaktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo 3), kým príslušný symbol nezmizne z displeja.

Ak chcete túto funkciu znova aktivovať, stlačte tlačidlo 3), kým sa na displeji znova neobjaví príslušný symbol.

Kláves FUNC

Stlačením tlačidla 3) je možné zvoliť režim merania, ktorý sa má vykonať:

- VEL miera rýchlosti vetra
- FLOW miera prietoku vzduchu

Kľúč UNIT

Ak chcete vybrať jednotku merania vo funkciách VEL a FLOW, stlačte tlačidlo 5).

Tlačidlo MAX/MIN

Stlačte tlačidlo 6) na displeji sa zobrazí indikácia MAX, pri tejto funkcii sa zobrazí maximálna zistená hodnota.

Opätovným stlačením tlačidla 6) prejdete na funkciu MIN, zobrazenú na displeji, pri tejto funkcii sa zobrazí minimálna zistená hodnota.

Ak chcete túto funkciu vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo 6), kým z displeja nezmizne indikátor MAX alebo MIN.

Kláves HOLD

Stlačte tlačidlo 7) na uzamknutie zobrazenej hodnoty. Na displeji sa zobrazí indikátor HOLD.

Ak chcete túto funkciu vypnúť, stlačte tlačidlo 7), kým nezmizne z displeja indikátor HOLD.

Tlačidlo LIGHTING

Stlačením tlačidla 8) aktivujete alebo deaktivujete osvetlenie obrazovky.

MERANIE

Meranie rýchlosti vetra

Tlačidlom 3) zvolíte funkciu VEL a mernú jednotku tlačidlom 5).

Vykonajte meranie tak, že budete držať prístroj kolmo na prúd vzduchu.

Nastavenie AREA

Ak chcete merať objem vzduchu, musíte najprv nastaviť plochu potrubia.

Ak chcete nastaviť oblasť, stlačte tlačidlo 3) pre vstup do funkcie AREA.

Stlačte tlačidlo 5) pre výber hodnoty a stlačte tlačidlo 6) pre pohyb doprava pri nastavovaní hodnôt.

Po nastavení mernej jednotky týmto spôsobom stlačte tlačidlo 5) pre potvrdenie nastavenej hodnoty a opustenie tejto funkcie.

Meranie objemu vzduchu

Na meranie objemu vzduchu musíte najprv nastaviť oblasť, z ktorej prúdi vzduch:

Nastavenie AREA

Ak chcete nastaviť oblasť, stlačte tlačidlo 3) pre vstup do funkcie AREA.

Stlačte tlačidlo 5) pre nastavenie hodnoty a stlačte tlačidlo 6) pre pohyb doprava pri nastavovaní hodnôt.

Po nastavení mernej jednotky týmto spôsobom stlačte tlačidlo 5) pre potvrdenie nastavenej hodnoty a opustenie tejto funkcie.

Po nastavení oblasti zvolíte funkciu FLOW tlačidlom 3) a vykonajte meranie tak, že budete prístroj držať kolmo na prúd vzduchu.

ÚDRŽBA

Údržbu, opravu a akékoľvek kalibračné zásahy musí vykonávať špecializovaný personál. Pre takéto zásahy sa môžete obrátiť na servisné stredisko Beta Utensili S.P.A.

DISPOZÍCIA

Symbol prečiarknutého odpadkového koša zobrazený na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok po skončení jeho životnosti musí byť zlikvidovaný oddelene od ostatného komunálneho odpadu.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento nástroj, môže:

- odovzdať ho do zberného strediska elektronického alebo elektroodpadu;
- pri kúpe ekvivalentného nástroja ho vrátiť predajcovi;
- v prípade produktov len na profesionálne použitie sa obrátiť na výrobcu, ktorý bude mať postup pre správnu likvidáciu.

Správna likvidácia tohto produktu umožňuje opätovné použitie surovín v ňom obsiahnutých a zabráňuje poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.



ZÁRUKA

Tento prístroj je vyrobený a testovaný podľa noriem platných v súčasnosti v Európskom spoločenstve. Poskytuje sa záruka 12 mesiacov na profesionálne použitie alebo 24 mesiacov na neprofesionálne použitie.

Poruchy spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami sa opravujú obnovením alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.

Vykonaním jedného alebo viacerých zásahov počas záručnej doby sa nemení dátum expirácie toho istého.

Na chyby spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nesprávnym používaním a poškodenia spôsobené údermi a/alebo pádmi sa nevzťahuje záruka. Záruka je neplatná, keď sa vykonajú zmeny, keď sa s ním manipuluje alebo keď je rozobratý zaslaný na pomoc.

Škody spôsobené osobám a/alebo veciam akéhokoľvek druhu a/alebo povahy, priame a/alebo nepriame, sú výslovne vylúčené.

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Na svoju zodpovednosť vyhlasujeme, že popísaný produkt je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (E.M.C.) 2014/30 / EÚ;
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrické a elektronické zariadenia (Ro.H.S.) 2011/65 / UE.

Technický súbor je dostupný na:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
TALIANSKO

08/02/2022

DIGITÁLNÍ ANEMOMETR SNÍMAČ VENTILÁTORU, ART. 1760WM

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A POKYNY PRO ANEMOMETR VÝROBCE:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Dokumentace původně napsaná v ITALSKÉM jazyce.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Anemometr je určen pro následující použití:

- Změřte rychlost větru a objem vzduchu.

BEZPEČNOST PRACOVNÍSTĚ

! Nepoužívejte v prostředí s potenciálně výbušnou atmosférou, protože se mohou vyvinout jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

! Neprovádějte měření v podmínkách vysoké vlhkosti a vysoké teploty.

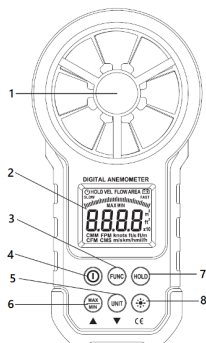
POUŽÍVEJTE PŘESNÉ

- Před použitím zkontrolujte, zda není přístroj poškozen.
- Nemanipulujte s elektronickým obvodem.
- Nevkládejte předměty, které by mohly ohrozit otáčení vrtule

TECHNICKÁ DATA

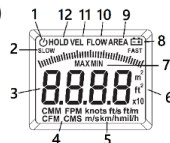
Legenda

- 1) Ventilátor
- 2) LCD displej
- 3) Funkční klávesa
- 4) Tlačítko ON / OFF
- 5) Klíč pro převod jednotek
- 6) Klíč hodnoty Max / Min
- 7) Klíč pro ukládání dat
- 8) Osvětlení obrazovky



Zobrazit legendu

- 1) Indikátor funkce automatického zapnutí/vypnutí
- 2) Indikace rychlosti větru (POMALU <5 m/s; RYCHLE > 5 m/s)
- 3) Naměřená nebo nastavená hodnota
- 4) Indikace jednotky měření průtoku
- 5) Indikace měrné jednotky rychlosti větru
- 6) Označení měrné jednotky pro oblast
- 7) Indikace maximální (MAX) nebo minimální (MIN) hodnoty
- 8) Indikátor slabé baterie
- 9) Nastavení oblasti
- 10) Funkce měření průtoku
- 11) Funkce měření rychlosti větru
- 12) Aktivní uchovávání dat



TECHNICKÁ DATA

Rychlost větru (VEL)		Rozsah	Rozlišení	Přesnost
Rozsah měření:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	jen pro informaci
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	jen pro informaci
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	jen pro informaci
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	jen pro informaci
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	jen pro informaci
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	jen pro informaci

NÁVOD K POUŽITÍ A POKYNY

CS

Proud vzduchu (FLOW)		Rozsah	PLOCHA
Rozsah měření:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Baterie	1x 9V 6F22
---------	------------

Vložení / výměna baterií

Když se na displeji objeví indikace , znamená to, že baterie je vybitá. Otevřete kryt baterie odšroubováním šroubu a vraťte jej zpět.

FUNKCE

Zapnutí

Pro zapnutí přístroje stiskněte klávesu 4), rozsvícení displeje je doprovázeno dvojitém pípnutím.

Automatické vypnutí

Pokud se přístroj několik minut nepoužívá, vypne se.

Možnost automatického vypnutí je standardně aktivní, pro deaktivaci této funkce stiskněte tlačítko 3), dokud příslušný symbol nezmizí z displeje.

Chcete-li tuto funkci znovu aktivovat, stiskněte tlačítko 3), dokud se na displeji znovu neobjeví příslušný symbol.

klávesa FUNC

Stisknutím tlačítka 3) je možné zvolit režim měření, který se má provést:

- VEL měření rychlosti větru
- FLOW měření průtoku vzduchu

klíč UNIT

Pro výběr měrné jednotky ve funkcích VEL a FLOW stiskněte klávesu 5).

Tlačítko MAX/MIN

Stiskněte tlačítko 6) na displeji se zobrazí indikace MAX, s touto funkcí se zobrazí maximální zjištěná hodnota.

Dalším stisknutím tlačítka 6) přejdete na funkci MIN, zobrazenou na displeji, s touto funkcí se zobrazí minimální zjištěná hodnota.

Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko 6), dokud z displeje nezmizí indikace MAX nebo MIN.

klávesa HOLD

Stisknutím tlačítka 7) uzamknete zobrazenou hodnotu. Na displeji se objeví indikace HOLD.

Pro deaktivaci této funkce stiskněte tlačítko 7), dokud indikace HOLD nezmizí z displeje.

Tlačítko OSVĚTLENÍ

Stisknutím tlačítka 8) aktivujete nebo deaktivujete osvětlení obrazovky.

MĚŘENÍ

Měření rychlosti větru

Tlačítkem 3) zvolte funkci VEL a měrnou jednotku tlačítkem 5).

Proveďte měření tak, že budete držet přístroj kolmo k proudu vzduchu.

Nastavení OBLASTI

Chcete-li měřit objem vzduchu, musíte nejprve nastavit plochu potrubí.

Pro nastavení oblasti stiskněte klávesu 3) pro vstup do funkce AREA.

Stiskněte tlačítko 5) pro výběr hodnoty a stiskněte tlačítko 6) pro pohyb doprava při nastavování hodnot.

Po nastavení měrné jednotky tímto způsobem stiskněte klávesu 5) pro potvrzení nastavené hodnoty a opuštění této funkce.

Měření objemu vzduchu

Chcete-li měřit objem vzduchu, musíte nejprve nastavit oblast, ze které proudí vzduch:

Nastavení OBLASTI

Pro nastavení oblasti stiskněte klávesu 3) pro vstup do funkce AREA.

Stiskněte tlačítko 5) pro nastavení hodnoty a stiskněte tlačítko 6) pro pohyb doprava při nastavování hodnot.

Po nastavení měrné jednotky tímto způsobem stiskněte klávesu 5) pro potvrzení nastavené hodnoty a opuštění této funkce.

Po nastavení oblasti zvolte funkci FLOW tlačítkem 3) a proveďte měření tak, že budete přístroj držet kolmo k proudu vzduchu.

ÚDRŽBA

Údržbu, opravy a případné kalibrační zásahy musí provádět specializovaný personál. Pro takové zásahy se můžete obrátit na servisní středisko Beta Utensili S.P.A.

LIKVIDACE

Symbol přeškrtnuté popelnice zobrazený na zařízení nebo na obalu znamená, že produkt na konci své životnosti musí být zlikvidován odděleně od ostatního komunálního odpadu.

Uživatel, který se hodlá zbavit tohoto nástroje, může:

- odevzdat jej do sběrný elektronického nebo elektroodpadu;
- při nákupu ekvivalentního přístroje jej vraťte svému prodejci;
- v případě produktů pouze pro profesionální použití kontaktujte výrobce, který bude mít postup pro správnou likvidaci.

Správná likvidace tohoto produktu umožňuje opětovné použití surovin v něm obsažených a zabráňuje poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Nezákonná likvidace výrobku představuje porušení nařízení o nakládání s nebezpečným odpadem a je spojeno s uplatněním stanovených sankcí.



ZÁRUKA

Tento přístroj je vyroben a testován podle norem aktuálně platných v Evropském společenství. Je na něj poskytována záruka 12 měsíců pro profesionální použití nebo 24 měsíců pro neprofesionální použití.

Závady způsobené materiálovými nebo výrobními vadami jsou podle našeho uvážení opraveny obnovením nebo výměnou vadných dílů.

Provedení jednoho nebo více zásahů během záruční doby nemění datum vypršení jejich platnosti.

Na vady způsobené opotřebením, nesprávným nebo nesprávným používáním a poškození způsobené údery a/nebo pády se nevztahuje záruka. Záruka je neplatná, když jsou provedeny změny, když je s ním manipulováno nebo když je zaslán v rozebraném stavu.

Škody způsobené osobám a/nebo věcem jakéhokoli druhu a/nebo povahy, přímé a/ nebo nepřímé, jsou výslovně vyloučeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Na svou odpovědnost prohlašujeme, že popsaný výrobek vyhovuje všem příslušným ustanovením následujících směrnic:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (E.M.C.) 2014/30 / EU;
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrická a elektronická zařízení (Ro.H.S.) 2011/65 / UE.

Technický soubor je k dispozici na:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)

ITALIE

08/02/2022

SENSOR VENTILATOR ANEMOMETRO DIGITAL, ART. 1760WM

MANUAL DE UTILIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU ANEMOMETRUL PRODUS DE:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentație scrisă inițial în limba ITALIANĂ.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

- **Anemometrul este destinat pentru următoarele utilizări:**

- Măsurări viteza vântului și volumul de aer.

SIGURANȚA POSTULUI DE LUCRU

! Nu utilizați în medii care conțin atmosfere potențial explozive, deoarece se pot dezvolta scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

! Nu efectuați măsurători în condiții de umiditate ridicată și temperatură ridicată.

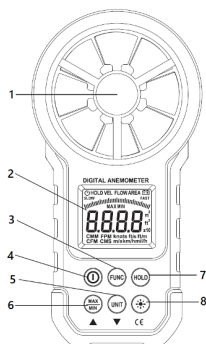
UTILIZAȚI EXACT

- Verificați înainte de utilizare dacă instrumentul nu a fost deteriorat.
- Nu modificați circuitul electronic.
- Nu introduceți obiecte care ar putea compromite rotația elicei

DATE TEHNICE

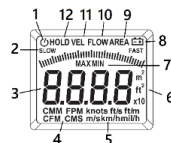
Legendă

- 1) Ventilator
- 2) Afișaj LCD
- 3) Tasta funcțională
- 4) Buton ON / OFF
- 5) Cheie de conversie a unității
- 6) Tasta valorii Max/Min
- 7) Cheie de stocare a datelor
- 8) Iluminarea ecranului



Afișează legenda

- 1) Indicator pentru funcția de pornire/oprire automată
- 2) Indicare vitezei vântului (LENT <5m/s; RAPID > 5m/s)
- 3) Valoare măsurată sau setată
- 4) Indicare unității de măsurare a debitului
- 5) Indicare unității de măsură a vitezei vântului
- 6) Indicare unității de măsură pentru zonă
- 7) Indicare valorii maxime (MAX) sau minime (MIN).
- 8) Indicator baterie descărcată
- 9) Setarea zonei
- 10) Funcția de măsurare a debitului
- 11) Funcția de măsurare a vitezei vântului
- 12) Reținerea activă a datelor



DATE TEHNICE

Viteza vântului (VEL)		Gamă	Rezoluție	Precizie
Gama de măsurare:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	solo per riferimento
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	solo per riferimento
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	solo per riferimento
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	solo per riferimento
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	solo per riferimento
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	solo per riferimento

Flux de aer (FLOW)		Gamă	ZONĂ
Gama de măsurare:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Baterie	1x 9V 6F22
---------	------------

Introducerea/schimbarea bateriilor

Când indicația apare pe afișaj , înseamnă că bateria se epuizează. Deschideți capacul bateriei prin deșurubarea șurubului și înlocuiți-l.

FUNCȚII

Aprinde

Pentru a porni instrumentul, apăsați tasta 4), pornirea afișajului este însoțită de un bip dublu.

Oprire automată

Instrumentul se oprește dacă nu este utilizat timp de câteva minute.

Opțiunea de oprire automată este activă implicit, pentru a dezactiva această funcție apăsați tasta 3) până când simbolul respectiv dispare de pe afișaj.

Pentru a reactiva această funcție, apăsați tasta 3) până când simbolul aferent reappare pe afișaj.

Tasta FUNC

Prin apăsarea tastei 3) se poate selecta modul de măsurare care trebuie efectuat:

- Măsura VEL a vitezei vântului
- Măsură FLOW a debitului de aer

Tasta UNIT

Pentru a selecta unitatea de măsură în funcțiile VEL și FLOW, apăsați tasta 5).

Tasta MAX / MIN

Apăsați tasta 6) afișajul va afișa indicația MAX, cu această funcție este afișată valoarea maximă detectată.

Apăsați din nou tasta 6) pentru a trece la funcția MIN, afișată pe afișaj, cu această funcție este afișată valoarea minimă detectată.

Pentru a dezactiva această funcție, apăsați și mențineți apăsată tasta 6) până când indicația MAX sau MIN dispare de pe afișaj.

Tineți apăsat tasta

Apăsați tasta 7) pentru a bloca valoarea afișată. Indicația HOLD va apărea pe afișaj. Pentru a dezactiva această funcție, apăsați butonul 7) până când indicația HOLD dispare de pe afișaj.

Buton ILUMINARE

Apăsați tasta 8) pentru a activa sau dezactiva iluminarea ecranului.

MĂSURĂTORI**Măsurarea vitezei vântului**

Cu tasta 3) selectați funcția VEL și unitatea de măsură cu tasta 5). Efectuați măsurarea ținând instrumentul perpendicular pe fluxul de aer.

Setarea AREA

Pentru a măsura volumul de aer, trebuie mai întâi să setați zona țevii. Pentru a seta zona, apăsați tasta 3) pentru a intra în funcția AREA. Apăsați tasta 5) pentru a selecta valoarea și apăsați tasta 6) pentru a vă deplasa la dreapta pe măsură ce setați valorile. După setarea unității de măsură în acest mod, apăsați tasta 5) pentru a confirma valoarea setată și a ieși din această funcție.

Măsurarea volumului de aer

Pentru a măsura volumul de aer, trebuie mai întâi să setați zona din care iese fluxul de aer:

Setarea AREA

Pentru a seta zona, apăsați tasta 3) pentru a intra în funcția AREA. Apăsați tasta 5) pentru a seta valoarea și apăsați tasta 6) pentru a vă deplasa la dreapta pe măsură ce setați valorile. După setarea unității de măsură în acest mod, apăsați tasta 5) pentru a confirma valoarea setată și a ieși din această funcție.

După setarea zonei, selectați funcția DEBUT cu tasta 3) și efectuați măsurarea ținând instrumentul perpendicular pe fluxul de aer.

ÎNȚREȚINERE

Întreținerea, repararea și orice intervenție de calibrare trebuie efectuate de personal specializat. Pentru astfel de intervenții puteți contacta centrul de reparații al Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAREA

Simbolul coșului tăiat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie eliminat separat de alte deșeuri municipale.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest instrument poate:

- să-l livreze la un centru de colectare a deșeurilor electronice sau electrice;
- returnați-l distribuitorului dumneavoastră atunci când cumpărați un instrument echivalent;
- în cazul produselor numai pentru uz profesional, contactați producătorul care va avea o procedură pentru eliminarea corectă.

Eliminarea corespunzătoare a acestui produs permite reutilizarea materiilor prime conținute în acesta și evită deteriorarea mediului și a sănătății umane.

Eliminarea ilegală a produsului constituie o încălcare a regulamentului privind eliminarea deșeurilor periculoase și presupune aplicarea sancțiunilor prevăzute.



GARANȚIE

Acest instrument este fabricat și testat conform standardelor în vigoare în prezent în Comunitatea Europeană. Este garantat pentru o perioadă de 12 luni pentru uz profesional sau 24 de luni pentru uz neprofesional.

Defecțiunile datorate defectelor de material sau de fabricație sunt reparate prin restaurarea sau înlocuirea pieselor defecte, la discreția noastră.

Efectuarea uneia sau mai multor intervenții în perioada de garanție nu modifică data de expirare a acestora.

Defectele datorate uzurii, utilizării incorecte sau necorespunzătoare și spargerile cauzate de lovituri și/sau căderi nu fac obiectul garanției. Garanția este nulă atunci când se fac modificări, când este manipulată sau când este trimisă la asistență dezasamblată. Sunt excluse în mod expres daunele produse persoanelor și/sau lucrurilor de orice fel și/sau natură, directe și/sau indirecte.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarăm sub responsabilitatea noastră că produsul descris respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive:

- Directiva de compatibilitate electromagnetică (E.M.C.) 2014/30 / UE;
- Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice (Ro.H.S.) 2011/65 / UE.

Dosarul tehnic este disponibil la:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

08/02/2022

ДИГИТАЛЕН АНЕМОМЕТЪР СЕНЗОР ЗА ВЕНТИЛАТОР, АРТ. 1760WM

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ И ИНСТРУКЦИИ ЗА АНЕМОМЕТЪР,
ПРОИЗВЕДЕН ОТ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ИТАЛИЯ

Документация, първоначално написана на ИТАЛИАНСКИ език.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Анемометърът е предназначен за следната употреба:

- Измерете скоростта на вятъра и обема на въздуха.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА СТАНЦИЯ

! Не използвайте в среда, съдържаща потенциално експлозивна атмосфера, тъй като могат да се образуват искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

! Не правете измервания при висока влажност и висока температура.

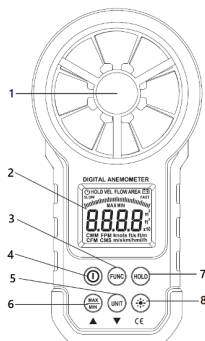
ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЧНО

- Преди употреба проверете дали инструментът не е повреден.
- Не нарушавайте електронната верига.
- Не поставяйте предмети, които биха могли да компрометират въртенето на витлото

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

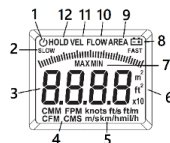
Легенда

- Вентилатор
- LCD дисплей
- Функционален клавиш
- Бутон ВКЛ./ИЗКЛ
- Ключ за преобразуване на единици
- Ключ за максимална / минимална стойност
- Ключ за съхранение на данни
- Осветление на екрана



Легенда на дисплея

- 1) Индикатор за функция за включване / изключване на автоматично изключване
- 2) Индикация за скоростта на вятъра (БАВНО <5m/s; БЪРЗО > 5m/s)
- 3) Измерена или зададена стойност
- 4) Индикация на единица за измерване на потока
- 5) Индикация за единица за измерване на скоростта на вятъра
- 6) Посочване на мерната единица за площта
- 7) Индикация за максимална (MAX) или минимална (MIN) стойност
- 8) Индикатор за изтощена батерия
- 9) Настройка на зоната
- 10) Функция за измерване на потока
- 11) Функция за измерване на скоростта на вятъра
- 12) Активно запазване на данни



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Скоростта на вятъра (VEL)		Обхват	Резолюция	Прецизност
Диапазон на измерване:	m/s	0.80 ~30.00	0.01	± 2%
		30.00~40.00	0.01	само за справка
	Km/h	1.40~108.00	0.01	± 2%
		108.00~144.0	0.01	само за справка
	ft/s	1.30~98.50	0.01	± 2%
		98.50~131.20	0.01	само за справка
	knots	0.80~58.30	0.01	± 2%
		58.30~77.70	0.01	само за справка
	mil/h	0.90~67.20	0.01	± 2%
		67.20~90.00	0.01	само за справка
	ft/m	78~5900	1	± 2%
		5900~7874	1	само за справка

Въздушно течение (FLOW)		Резолюция	ПЛОЩ
Диапазон на измерване:	CFM	0-99990	0-9.999 ft ²
	CMM	0-99990	0-9.999 m ²
	CMS	0-9999	0-9.999 m ²

Батерия	1x 9V 6F22
---------	------------

Поставяне/смяна на батерии

Когато индикацията се появи на дисплея , това означава, че батерията се изтощава.

Отворете капака на батерията, като развиете винта и го сменете.

ФУНКЦИИ

Включено

За да включите инструмента, натиснете клавиш 4), включването на дисплея е придружено от двоен звуков сигнал.

Автоматично изключване

Инструментът се изключва, ако не се използва няколко минути.

Опцията за автоматично изключване е активна по подразбиране, за да деактивирате тази функция, натиснете клавиш 3), докато съответният символ изчезне от дисплея.

За да активирате отново тази функция, натиснете клавиш 3), докато съответният символ се появи отново на дисплея.

Бутон FUNC

Чрез натискане на бутон 3) можете да изберете режима на измерване, който да се извърши:

- VEL мярка за скоростта на вятъра
- FLOW измерване на въздушния поток

Ключ UNIT

За да изберете мерната единица във функциите VEL и FLOW, натиснете клавиш 5).

Бутон MAX / MIN

Натиснете клавиш 6) дисплеят ще покаже индикацията MAX, с тази функция се показва максималната открита стойност.

Натиснете отново клавиш 6), за да отидете на функцията MIN, показана на

дисплея, с тази функция се показва минималната отчетена стойност.

За да деактивирате тази функция, натиснете и задръжте бутон 6), докато индикацията MAX или MIN изчезне от дисплея.

Клавиш HOLD

Натиснете клавиш 7), за да заключите показаната стойност. Индикацията HOLD ще се появи на дисплея.

За да деактивирате тази функция, натиснете бутона 7), докато индикацията HOLD изчезне от дисплея.

Бутон ОСВЕТЛЕНИЕ

Натиснете клавиш 8), за да активирате или деактивирате осветлението на екрана.

ИЗМЕРВАНИЯ

Измерване на скоростта на вятъра

С бутон 3) изберете функцията VEL и мерната единица с бутон 5).

Направете измерването, като държите инструмента перпендикулярно на въздушния поток.

настройка AREA

За да измерите обема на въздуха, първо трябва да зададете площта на тръбата. За да зададете областта, натиснете клавиш 3), за да влезете във функцията AREA.

Натиснете клавиш 5), за да изберете стойността и натиснете клавиш 6), за да се придвижите надясно, докато задавате стойностите.

След като зададете мерната единица по този начин, натиснете бутон 5), за да потвърдите зададената стойност и да излезете от тази функция.

Измерване на обема на въздуха

За да измерите обема на въздуха, първо трябва да зададете площта, от която излиза въздушният поток:

настройка AREA

За да зададете областта, натиснете клавиш 3), за да влезете във функцията AREA.

Натиснете клавиш 5), за да зададете стойността и натиснете клавиш 6), за да се придвижите надясно, докато задавате стойностите.

След като зададете мерната единица по този начин, натиснете бутон 5), за да потвърдите зададената стойност и да излезете от тази функция.

След като зададете зоната, изберете функцията FLOW с бутон 3) и направете измерване, като държите инструмента перпендикулярно на въздушния поток.

ПОДДРЪЖКА

Поддръжката, ремонтът и всякакви интервенции по калибриране трябва да се извършват от специализиран персонал. За подобни интервенции можете да се обърнете към ремонтния център на Beta Utensili S.P.A.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Символът на зачеркната кофа, показан на оборудването или на опаковката, показва, че продуктът в края на полезния си живот трябва да се изхвърля отделно от другите битови отпадъци.

Потребителят, който възнамерява да изхвърли този инструмент, може:

- доставете го в център за събиране на електронни или електрически отпадъци;
- върнете го на вашия дилър при закупуване на еквивалентен инструмент;
- в случай на продукти само за професионална употреба, свържете се с производителя, който ще има процедура за правилното изхвърляне.

Правилното изхвърляне на този продукт позволява повторна употреба на съдържащите се в него суровини и избягва увреждане на околната среда и човешкото здраве.

Незаконното изхвърляне на продукта представлява нарушение на наредбата за обезвреждане на опасни отпадъци и включва прилагане на предвидените санкции.



ГАРАНЦИЯ

Този инструмент е произведен и тестван в съответствие със стандартите, които са в сила в момента в Европейската общност. Има гаранция за период от 12 месеца за професионална употреба или 24 месеца за непрофесионална употреба.

Неизправности, дължащи се на материални или производствени дефекти, се поправят чрез възстановяване или замяна на дефектни части по наша преценка. Извършването на една или повече интервенции в рамките на гаранционния срок не променя срока на годност на същия.

Дефекти, дължащи се на износване, неправилна или неправилна употреба и счупвания, причинени от удари и/или падания, не подлежат на гаранция. Гаранцията е невалидна, когато са направени промени, когато е манипулиран или когато е изпратен на помощ разглобен.

Щети, причинени на лица и/или вещи от всякакъв вид и/или естество, преки и/или непреки, са изрично изключени.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме на наша отговорност, че описаният продукт отговаря на всички приложими разпоредби на следните директиви:

- Директива за електромагнитна съвместимост (Е.М.С.) 2014/30 / ЕС;
- Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване (Ro.H.S.) 2011/65 / UE.

Техническият файл е достъпен на:

BETA UTENSILI S.p.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)

ИТАЛИЯ

08/02/2022

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
info@betabenelux.nl

BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS E FERRAMENTAS LTDA

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
betabrasil@betabrasil.com.br

BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING (SHANGHAI) CO. LTD

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline: 4006-19-18-19
info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood, 50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717.449.5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com